

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 80 (1962)  
**Heft:** 65

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/2 78 64). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regio: Publicitas A.G. — Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/2 78 64). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. Gesamtarbeitsvertrag für das schweizerische Tapezierer-Dekorateurgewerbe (Änderungen). — Convention collective nationale des tapisseries-décorateurs (modifications). — Contratto collettivo di lavoro per il mestiere del tappezziere-decoratore in Svizzera (modificazioni).

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Briefpostsendungen mit zollpflichtigen Waren nach der Bundesrepublik Deutschland. — Objets de correspondance avec marchandises passibles de droits de douane, à destination de la République fédérale d'Allemagne. — Invi della postale lettere contenenti merci sottoposte a diritti doganali a destinazione della Repubblica federale germanica.

Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire. Ausland-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux. Postcheckverkehr, Beitritte. (2. Teil). — Service des chèques postaux, adhésions (2<sup>e</sup> partie).

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Der unbekannt Besitzer des Schuldbriefes von Fr. 10 000, lautend auf den Inhaber, d. d. 29. Juli 1924, im 3. Rang, Vorgang Nr. 70 000, Schuldner und Pfandeigentümer: Jakob Anton Würth-Angehern, Landwirt, Hagenwil, eingetragen im Grundbuch Rächlisberg K. Bl. 67 wird hiemit aufgefordert, diesen Titel innert der Frist von einem Jahr beim unterzeichneten Gerichtspräsidium vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (215<sup>a</sup>)

Bischofszell, den 15. März 1962.

Bezirksgerichtspräsidium  
Bischofszell.

Es werden vermisst: 40 Inhaber-Aktien der Spar- und Kreditkasse Suhrental in Schöffland (ohne Coupons), Nr. 900/02, 1095/96, 1672/75, 1946/49, 2233/52, 2624/27, 2835, 2952/53. An den allfälligen Inhaber dieser Aktien ergeht die Aufforderung, dieselben innert 6 Monaten, d. h. bis 17. September 1962, dem Bezirksgericht Kulm vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (211<sup>a</sup>)

Kulm, den 15. März 1962.

Bezirksgericht Kulm.

Es wird die Kraftloserklärung der zwei vermissten Namensaktien des Elektrizitätswerkes Bündner Oberland AG., Nr. 1166 und 1167, ohne Zinscoupons, begehrt.

Es ergeht hiemit die öffentliche Aufforderung an eventuelle Besitzer dieser Titel, diese innert sechs Monaten ab heute, der unterfertigten Amtsstelle vorzulegen, andernfalls die Titel als kraftlos erklärt werden. (217<sup>a</sup>)

Lumbrein, den 16. März 1962.

Der Präsident des Bezirksgerichtes Glemser:  
Capaul.

#### Kraftloserklärungen — Annulations

Nachdem der im Aargauischen Amtsblatt und Schweizerischen Handelsamtsblatt von 1961 als vermisst ausgeschriebene Inhaber-Schuldbrief vom 17. November 1930 von Fr. 5000 auf Karl Xaver Valli, geb. 1892, Bauunternehmer, von und in Aarau, als Schuldner lautend, haftend im ersten Range auf der Liegenschaft des Schuldners, GB. Aarau, Nr. 2437, innert der angesetzten Frist von einem Jahr von niemandem vorgewiesen worden ist, wird dieser Schuldbrief als nichtig und kraftlos erklärt. (213)

Aarau, den 14. März 1962.

Bezirksgericht.

Nachdem der im Aargauischen Amtsblatt und Schweizerischen Handelsamtsblatt von 1960/61 als vermisst ausgeschriebene Namen-Schuldbrief vom 30. November 1943 von Fr. 8500, haftend im zweiten Rang auf Grundbuch Oberentfelden, Nr. 753, lautend zu Gunsten der Darlehenskasse Oberentfelden, als Gläubigerin, und zu Lasten des Lüscher-Vogt Richard, Bäckermeister, Oberentfelden, als Schuldner, innert der angesetzten Frist von einem Jahr von niemandem vorgewiesen worden ist, wird dieser Schuldbrief als nichtig und kraftlos erklärt. (211)

Aarau, den 14. März 1962.

Bezirksgericht.

Nachdem der im Aargauischen Amtsblatt und Schweizerischen Handelsamtsblatt von 1961 als vermisst ausgeschriebene Inhaber-Schuldbrief vom 2. März 1924 von Fr. 1000, haftend im 3. Range mit Nachrückungsrecht auf der Liegenschaft Grundbuch Gränichen, Nr. 1213, des Jakob Lehner-Hunziker, 1884, Landwirt, innert der angesetzten Frist von einem Jahr von niemandem vorgewiesen worden ist, wird dieser Schuldbrief als nichtig und kraftlos erklärt.

Aarau, den 14. März 1962.

(212)

Bezirksgericht.

Mit Erkenntnis von heute sind folgende im Luzerner Kantonsblatt Nr. 9 vom 4. März 1961 und im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Nr. 49, 51 und 52 vom 28. Februar 1961, 2. und 3. März 1961 aufgerufene Pfandtitel kraftlos erklärt worden:

1. Gült, ang. 30. November 1802, Fr. 190.48, haftend auf Liegenschaft Ober-Dotzenberg, Menznau, des Franz Bucher;
2. Gült, ang. 11. November 1813, Fr. 285.71, haftend auf Liegenschaft Fahnboden, Menznau, des Sales Blum. (216)

Willisau, den 15. März 1962.

Der Amtsgerichtspräsident von Willisau:  
Dr. Wiprächtiger.

Nach erfolglosem Aufrufe hat das Obergericht des Kantons Zürich, auf Antrag des Bezirksgerichtes Winterthur, den vermissten Schuldner von Fr. 3310, ausgestellt am 1. Juli 1937 auf den Schuldner Hermann Germann, geb. 1891, Landwirt, von Hügelshofen, Kanton Thurgau, in Neftenbach, verbeiratet durch Ernst Läderach in Neftenbach, zu Gunsten der Zürcher Kantonalbank, im vierten Range lastend auf dem landwirtschaftlichen Heimwesen des Schuldners in Neftenbach, bestehend aus den Gebäuden Assek. Nr. 181 und Nr. 545, mit ungefähr 92 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten, Baumgarten und Wiesen, sowie auf insgesamt ungefähr 276<sup>3</sup>/<sub>4</sub> Aren Wiesland, 118 Aren Acker und 32 Aren Wald (Grundprot. Neftenbach, Bd. 30, S. 143) als kraftlos erklärt. (218)

Winterthur, den 16. März 1962.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Brunner.

#### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

##### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Zug, Fribourg, Solothurn, Appenzel A.-Rh., Appenzel I.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

##### Zürich - Zurich - Zurigo

5. März 1962. Beteiligungen, Waren aller Art.  
**Darüna AG.** in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. März 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Finanzierung von geschäftlichen Transaktionen aller Art, insbesondere solcher von Handels- und Industrieunternehmungen, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Wertpapieren und Liegenschaften, Errichtung von Gebäuden sowie Handel mit Waren aller Art, alles im In- und Ausland; Das volle bezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist aufgeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können, sofern diese alle bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Albert Rees, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Schweizergasse 21, in Zürich 1 (bei der Refidar Treuhand-Gesellschaft).

7. März 1962.

**ABAG, Asphalt- und Beton A.G.**, bisher in Basel (SHAB. Nr. 86 vom 14. April 1955, Seite 967). Die Generalversammlung vom 5. März 1962 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 28. Mai 1929 datieren und letztmals am 26. Juni 1947 revidiert worden sind, geändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Zürich. Zweck der Gesellschaft sind Ausführung von Bauarbeiten, speziell von Strassenbauten, Asphalt- und Betonarbeiten, sowie die Betätigung in verwandten Geschäftszweigen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, ist zerlegt in 200 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an: Walo Bertschinger-Obrist, von Lenzburg, nun in Zürich, mit Einzelunterschrift (bisher), und Dr. Karl Streit, von Belpberg (Bern), in Zürich, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien (neu). Die Prokura von Karl de Vries ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Kurt Kohler, von Zürich, in Dübendorf. Geschäftsdomizil: Dörflistrasse 46, in Zürich 11.

7. März 1962. Waren aller Art.

**Sanns AG.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1961, Seite 3371). Import von Waren aller Art usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Edwin Stücheli, von Amlikon, in Rohr (Aargau).

7. März 1962. Elektrische Anlagen.

**Gubler & Cie., A.-G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 87 vom 15. April 1948, Seite 1045). Fabrikations- und Installationsgeschäft für elektrische Anlagen usw. Emil Gubler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift sowie die Prokura von Paul Schmitter sind erloschen. Als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist neu gewählt worden Ernst Gubler; seine Prokura ist erloschen.

7. März 1962.

**Stemens Europa-Beteiligungen AG.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 245 vom 19. Oktober 1961, Seite 3033). Maximo Rodolfo von Bueh, ist nicht mehr Delegierter des Verwaltungsrates; er bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

7. März 1962. Beteiligungen.  
**Hugo Heberlein Holding A.-G.**, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 40 vom 17. Februar 1961, Seite 190), Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmen usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsterverwaltung des Kantons Zürich haben der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher gelöscht.

7. März 1962.  
**Fritz Pfister, Hemden nach Mass**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Friedrich Pfister, von Zürich und Grenchen (Solothurn), in Zürich 11. Anfertigung von Hemden nach Mass. Schwamendingenstrasse 5.

7. März 1962. Sanitäre Anlagen.  
**Paul Herzog**, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Paul Herzog, von Ermatingen, in Winterthur 1. Installation von Zentralheizungen und sanitären Anlagen. Bleichstrasse 10.

7. März 1962. Bierdepot, Holz und Kohlen.  
**Gottlieb Lang**, in Zürich (SHAB. Nr. 216 vom 16. September 1958, Seite 2189). Bierdepot, Holz- und Kohlenhandlung. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Einzelfirma «Albert Stadelmann vormals Gottlieb Lang», in Zürich, übernommen worden.

7. März 1962. Bierdepot, Getränke, Holz und Kohlen.  
**Albert Stadelmann vormals Gottlieb Lang**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Albert Stadelmann, von Elgg (Zürich), in Zürich 2. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Gottlieb Lang», in Zürich, übernommen. Bierdepot, Getränke-, Holz- und Kohlenhandlung. Brandschenkestrasse 169.

7. März 1962. Malerei.  
**K. & R. Maergerle & Co.**, in Winterthur 3. Unter dieser Firma sind Kurt Maergerle, von Winterthur, in Bauma, Robert Maergerle, von Winterthur, in Winterthur 3, und Witwe Emma Maergerle, geb. Dütch, von Winterthur, in Winterthur 3, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 22. August 1961 ihren Anfang genommen hat. Die Gesellschafter Kurt Maergerle und Robert Maergerle führen Kollektivunterschrift. Die Gesellschafterin Witwe Emma Maergerle-Dütch führt die Firmaunterschrift nicht. Malergeschäft. Bollstrasse 2.

7. März 1962. Oelgemälde.  
**P. Civelli & Co.**, in Zürich 9, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 27 vom 3. Februar 1958, Seite 315), Herstellung, An- und Verkauf von Oelgemälden. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

7. März 1962. Bäckerei-Konditorei.  
**Frau E. Mayer-Keller**, in Zürich (SHAB. Nr. 96 vom 25. April 1956, Seite 1068). Betrieb einer Bäckerei und Konditorei. Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

### Bern - Berne - Berna

#### Bureau Aarwangen

6. März 1962. Seifen usw.  
**Franz Siegrist**, bisher in Melchnau, Fabrikation von Seifen und Schmierseifen (SHAB. Nr. 187 vom 14. August 1959, Seite 2290). Die Firma hat den Sitz nach Aarwangen verlegt, wo der Inhaber nun auch wohnt. Wynastrasse 16.

6. März 1962. Lederwaren usw.  
**Lederfabrik AG. Lotzwil (Tannerie SA Lotzwil)**, in Lotzwil. Fabrikation von Lederwaren aller Art usw. (SHAB. Nr. 204 vom 1. September 1955, Seite 2222). Präsident Fritz Leuenberger und Vizepräsident Albert Schneider sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt: Fritz Leuenberger jun., von Melchnau, in Langenthal. Das bisherige Mitglied Hermann Schär ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates. Beide zeichnen zu zweien.

7. März 1962. Landesprodukte usw.  
**Ernst Böhlen**, in Langenthal. Landesprodukte und Düngemittel (SHAB. Nr. 61 vom 11. März 1961, Seite 742). Die Firma wird infolge Geschäftsunterganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Ernst Böhlen», in Langenthal, übernommen.

7. März 1962. Landesprodukte.  
**Ernst Böhlen**, in Langenthal. Inhaber der Firma ist Ernst Böhlen jun., von Riggisberg, in Langenthal. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Ernst Böhlen» in Langenthal. Einzelprokura ist erteilt an Ernst Böhlen sen. und Sonja Böhlen-Zweifel, beide von Riggisberg, in Langenthal, und Kollektivprokura zu zweien an Hans Ulrich Hofmann, von Rüeggisberg, in Bützberg. Handel mit Landesprodukten, Spitalgasse 15.

#### Bureau Bern

6. März 1962.  
**Flachdach A.G. (Toitures Plates S.A.)**, in Bern, Ausführung von Flachdachungen usw. (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1961, Seite 1734). Einzelprokura wurde erteilt an Arnold Schütz-Apenzeller, von Zürich, in Münsingen.

6. März 1962. Elektrotechnische Artikel usw.  
**Althaus, Kaufmann & Co.**, in Bern-Bümpliz, Import von und Handel mit elektro- und andern technischen Artikeln aller Art, Projektierung und Ausführung von Heizungen, Oelfeuerungen und Klimaanlage, Schlosserei und Metallbau. Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1961, Seite 583). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Oktober 1961 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Oktober 1961 und Sacheinlagevertrag vom 13. Dezember 1961 werden von der neuen «Hyga-Therm A.G.», in Bern, übernommen.

6. März 1962. Klimaanlage usw.  
**Hyga-Therm A.G.**, in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 13. Dezember 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Projektierung und Herstellung von Maschinen und Apparaten jeder Art, insbesondere von Klimaanlage, Lüftungen und Heizungen, sowie den Metallbau. Sie kann auch Liegenschaften erwerben. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 30 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 300. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «Althaus, Kaufmann & Co.», in Bern, gemäss dem Gründungsakt beigelegten Bilanz vom 31. Oktober 1961 und Sacheinlagevertrag vom 13. Dezember 1961, wonach die Aktiven Fr. 129 709 und die Passiven Fr. 81 709 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 48 000 ergibt. Für den Uebnahmepreis von Fr. 48 000 erhalten die Sacheinleger Arthur Althaus und Willy Kaufmann, beide nachgenannt, je 48 voll liberierte Aktien zu Fr. 500. Fr. 2000 sind bar einbezahlt worden. Die Gesellschaft tritt

in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Kommanditgesellschaft «Althaus, Kaufmann & Co.», in Bern, ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. November 1961. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hermann Steingger, von Zofingen, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, Präsident; Willy Kaufmann, von Herzogenbuchsee, in Bern, Vizepräsident; Arthur Althaus, von Walkringen, in Bern, Sekretär, und Thomas Thommen, von Basel, in Flamatt, Gemeinde Wünnewil. Sie zeichnen zu zweien. Geschäftslokal: Bernstrasse 21, Bümpliz.

6. März 1962. Druckerei.  
**Otto Binz**, in Köniz, Buch- und Reliefdruckerei (SHAB. Nr. 247 vom 21. Oktober 1949, Seite 2738). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen Einzelfirma «Otto Binz», in Köniz, übernommen.

6. März 1962. Druckerei.  
**Otto Binz**, in Köniz. Inhaber der Firma ist Otto Binz-Kropfli, von Wallisellen und Herbstwil, in Liebfeld, Gemeinde Köniz. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Otto Binz», in Köniz, übernommen. Buch- und Reliefdruckerei. Könizstrasse 230.

7. März 1962.  
**Immo-Treuland AG. Bern**, in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 6. Februar 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Immobilien, insbesondere deren An- und Verkauf, Vermittlung, Erstellung und Verwaltung. Sie befasst sich mit Treuhandschaften, Wirtschaftsberatungen, Finanzierungen jeglicher Art sowie mit der Tüchtigkeit in Versicherungsgeschäften. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 20 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 5000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. jur. Carl Staub, von Zug, in Zollikon (Zürich), Präsident, und Heinrich Schwab, von Kerzers, in Bern, Vizepräsident und Sekretär. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Morgartenstrasse 21 (bei Heinrich Schwab).

7. März 1962. Käse usw.  
**Bürki & Cie. AG.** in Bern, Grosshandel mit Käse aller Sorten usw. (SHAB. Nr. 89 vom 20. April 1959, Seite 1114). Die Prokura von Hans Wälti ist erloschen.

7. März 1962.  
**Kühlmöbel G.m.b.H.**, in Bern, Vertrieb von Kühlschränken, Tiefkühltruhen und -schränken und Klimageräten (SHAB. Nr. 216 vom 20. Oktober 1960, Seite 2998). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 31. Januar 1962 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Aktiven und Passiven werden von der neu gegründeten «Kühlmöbel & Automaten A.G.», in Bern, übernommen, gemäss Bilanz per 22. Januar 1962. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

7. März 1962.  
**Kühlmöbel & Automaten A.G.**, in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 31. Januar 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Vertrieb von Kühlapparaten, Automaten, Grossgütern und Haushaltgeräten aller Art sowie den Bau von Kühlräumen und Klimaanlage. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist mit Fr. 50 000 liberiert durch Barzahlung von Fr. 23 000 und durch Sacheinlagen von Fr. 27 000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen «Kühlmöbel G.m.b.H.», in Bern, gemäss der dem Gründungsakt beigelegten Bilanz vom 22. Januar 1962, wonach die Aktiven Fr. 97 231.05 und die Passiven Fr. 70 231.05 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 27 000 ergibt, wofür die Sacheinleger 54 zu 50% liberierte Aktien zu Fr. 1000 erhalten. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: August Maier, deutscher Staatsangehöriger, in Bern, Präsident; Magdalena Maier, von Illgau (Schwyz), in Bern, und Paul Schwab, von Siselen, in Bern, Mitglieder. August Maier führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Mühlemattstrasse 62.

7. März 1962. Brennstoffe, Baumaterialien.  
**G. Hostettler Aktiengesellschaft**, in Bern, Handel mit festen und flüssigen Brennstoffen und Baumaterialien usw. (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1951, Seite 1522). Dr. jur. Benjamin Wirz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde neu in den Verwaltungsrat gewählt Kurt Maybach, von Dürrenroth, in Bern; er führt Einzelunterschrift.

#### Bureau Biel

7. März 1962. Drogerie.  
**Fred Schattenbrand**, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Fred Jules Schattenbrand, von Laufen, in Nidau. Betrieb der Drogerie Belvédère. Ländtstrasse 49.

#### Bureau Büren an der Aare

6. März 1962.  
**Ziegelei Büren A.G.**, in Büren an der Aare (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1961, Seite 3356). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 17. Februar 1962 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezweckt: Fabrikation von und Handel mit Ziegeln, Backsteinen, Verblendsteinen, feuerfesten Steinen sowie aller übrigen einschlägigen Artikel; Erwerb, Verkauf und Tausch von Liegenschaften zu Bau- oder anderen Zwecken; Beteiligung an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art. Weitere publikationspflichtige Tatsachen werden durch die Statutenänderung nicht betroffen.

#### Bureau de Courtelary

5 mars 1962.  
**Chatelain et Cie, fabrique d'horlogerie Bétina (Chatelain et Cie, Bétina Watch Co.)**, à Tramelan (FOSC du 28 janvier 1924, No. 22 page 153). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1961. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

#### Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

2. März 1962. Hotel.  
**William Moor**, in Innertkirchen, Betrieb des Hotels «Hof und Post» (SHAB. Nr. 39 vom 16. Februar 1961, Seite 478). Die Firma wird infolge Abtretung des Geschäftes gelöscht.

2. März 1962. Hotel.  
Verena Baltisberger, in Innertkirchen. Inhaberin der Firma ist Verena Baltisberger, von Vorderwald (Aargau), in Innertkirchen, Betrieb des Hotels «Hof und Post». «Hof».

#### Bureau de Porrentruy

6 mars 1962. Agence immobilière.  
Aurèle Froidevaux, à Damvant, atelier de perçage de pierres fines (FOSC. du 11 juillet 1949, N° 165, page 1903). Le titulaire remet son atelier de pierres fines avec actif et passif à «Jean Aubry», à Bressaucourt, ci-dessous inscrit, et exploitera dès maintenant une agence immobilière.

6 mars 1962. Pierres fines.  
Jean Aubry, à Bressaucourt. Le chef de la raison est Jean Aubry, de Muriaux, à Bressaucourt. Il reprend l'actif et le passif de la maison «Aurèle Froidevaux», à Damvant, depuis le 1<sup>er</sup> mars 1962. Atelier de perçage de pierres fines.

#### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

2. März 1962.  
Alppenossenschaft Horrgass-Kuchimöösli, in Oppligen (SHAB. Nr. 71 vom 26. März 1946, Seite 930). Präsident Fritz Gfeller-Bärttschi, Vizepräsident-Kassier Emil Tschanz und Sekretär Friedrich Hofer sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind gewählt worden: als Präsident Fritz Baumann-Moser, von Herbligen, in Oppligen; als Vizepräsident-Kassier Paul Tschanz, von und in Oppligen, und als Sekretär Werner Salvisberg, von Mühleberg, in Kiesen. Sie zeichnen zu zweien.

2. März 1962.  
Käserigenossenschaft Oppligen, in Oppligen (SHAB. Nr. 159 vom 10. Juli 1956, Seite 1793). Der Präsident Hans Hofer ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde gewählt Paul Tschanz, von und in Oppligen, bisher Vizepräsident. Als neuer Vizepräsident ist gewählt worden Hans Dähler, von Seftigen, in Oppligen. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

2. März 1962. Gartenbau.  
Ernst Fuhrer, in Oberwichttrach. Inhaber der Einzelfirma ist Ernst Fuhrer, von Langnau i. E., in Oberwichttrach. Gartenbau.

#### Bureau Thun

6. März 1962. Polster- und Tapezierarbeiten.  
Hugo Binder, in Thun. Inhaber der Firma ist Hugo Binder, von Illnau (Zürich), in Thun. Polster- und Tapezierwerkstätte. Fichtenweg 3.

6. März 1962.  
Käserigenossenschaft Blumenstein, in Blumenstein (SHAB. Nr. 304 vom 29. Dezember 1958, Seite 3522). Vizepräsident und Kassier Albert Däppen und Sekretär Hans Bähler sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Zum Vizepräsidenten und Kassier wurde Ernst Wenger, von Längenbühl, in Blumenstein, bisher Beisitzer, gewählt, und zum Sekretär Hans Schwendemann, von Pohlern, in Blumenstein. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

6. März 1962. Bekleidung.  
Franz Antenen, in Thun. Massgeschäft für Zivil und Uniformen (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1932, Seite 1606). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

7. März 1962. Bäckerei, Konditorei.  
W. Beurer-Lanz, in Thun. Inhaber der Firma ist Walter Beurer, von Altnau (Thurgau), in Thun. Betrieb einer Bäckerei-Konditorei. Markt-gasse 12.

#### Bureau Trachselwald

26. Februar 1962. Schreinerei.  
Hans Marti, in Affoltern i. E. Inhaber der Firma ist Hans Marti, von Schangnau, in Affoltern i. E. Bau- und Möbelschreinerei.

5. März 1962.  
Willi Rothen. Metzgerei, in Rüegsauchachen. Gemeinde R ü e g s a u. Inhaber der Firma ist Willi Rothen, von Guggisberg, in Rüegsauchachen, Gemeinde Rüegsau. Metzgerei.

5. März 1962. Schweinemast, Futter.  
Käser & Zaugg, in Walterswil. Fritz Käser, von Dürrenroth, in Walterswil, und Andreas Zaugg, von Trub, in Walterswil, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1962 begonnen hat. Schweinemästerei, Fabrikation und Verkauf von Mischfutter.

5. März 1962. Gasthof.  
Hans Moser, in Rüegsau. Inhaber der Firma ist Hans Moser, von Arni b. Biglen, in Rüegsau. Betrieb des Gasthofes «zur Sonne». Rüegsaustrasse.

5. März 1962. Rolladen.  
Paul Nyffenegger, in Huttwil. Inhaber der Firma ist Paul Nyffenegger, von Eriswil, in Huttwil. Uroplex-Rolladen und Perma-Lamellenstoren (Fabrikation und Vertrieb). Eriswilstrasse.

#### Bureau Wangen a. d. A.

7. März 1962.  
Pfister A.G., Bürstenfabrik, in Wangen a. d. A. Fabrikation und Vertrieb von Bürsten, Bürstenholzern, Fiber- und Seilerwaren usw. (SHAB. Nr. 98 vom 27. April 1956, Seite 1091). Walter Berchtold ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat wurde wie folgt neu bestellt: Alfred Häuptli, Präsident (bisher); Hans Berchtold-Schneider, von Vechigen, in Bern, Vizepräsident (neu); Rudolf Berchtold, Sekretär und Geschäftsführer (bisher); Dr. med. Hans Pfister, Beisitzer (bisher), und Hans Berchtold-Bütikofer, von Vechigen, in Wangen a. d. A., Beisitzer (neu). Präsident, Vizepräsident und Sekretär/Geschäftsführer zeichnen zu zweien.

#### Bureau Wimmis (Bezirk Niderrsimmental)

7. März 1962.  
Landwirtschaftliche Genossenschaft Spiez und Umgebung, in Spiez (SHAB. Nr. 76 vom 31. März 1949, Seite 854). Die Unterschriften von Fritz Schneider und Hans Barben sind erloschen. Neu ist als Sekretär in den Vorstand gewählt worden Hans Iten, von Spiez, in Hondrich, Gemeinde Spiez. Adolf Kislig, von Riggisberg, in Einigen, Gemeinde Spiez, ist nun Vizepräsident. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär zu zweien.

#### Luzern - Lucerne - Luerna

6. März 1962.  
Berndorfer Metall-Werk A.G. in Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 119 vom 25. Mai 1961, Seite 1473). Kollektivprokura wurde erteilt an Hermann Meier, von Dagmersellen, in Horw. Er zeichnet zu zweien.

6. März 1962. Autogarage usw.  
Hch. Greder-Donauer, in Meggen. Inhaber dieser Firma ist Heinrich Greder-Donauer, von Selzach (Solothurn), in Meggen. An seine Ehefrau Lydia Greder-Donauer, von Selzach, in Meggen, ist Einzelprokura erteilt. Autogarage, Benzinverkauf; Fahrschule, Autohandel.

6. März 1962. Gasthaus.  
Wwe. Schnieper-Rüttimann, in Sempach. Gasthaus «Adler» (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1951, Seite 1899). Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Einzelfirma «Otto Schnieper», in Sempach.

6. März 1962. Gasthaus.  
Otto Schnieper, in Sempach. Inhaber dieser Firma ist Otto Schnieper, von und in Sempach. Er hat auf den 20. Februar 1961 Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Wwe. Schnieper-Rüttimann», in Sempach, übernommen. Betrieb des Gasthauses «Adler».

6. März 1962.  
Schweizer-Annoneen A.G. «ASSA» Allgemeine Schweizerische Annoncen-Expedition, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1961, Seite 74), mit Hauptsitz in Zürich. Die Generalversammlung vom 19. Dezember 1961 hat die Statuten geändert. Die deutsche Schreibweise der Firma lautet nun Schweizer Annoneen A.G. «ASSA» Allgemeine Schweizerische Annoneen-Expedition.

7. März 1962. Lebensmittel.  
Foods and Services A.G., in Luzern. Laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 12. Februar 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Kauf, die Produktion, den Vertrieb und den Verkauf von Lebens- und Nahrungsmitteln und verwandten Produkten jeder Art; Erwerb, Verwaltung, Verwertung und Uebertragung von Patenten, Handelsmarken und technischen und industriellen Kenntnissen sowie die Ausübung entsprechender technischer und administrativer Beratungsdienste. Die Gesellschaft kann sich an andern Industrie- und Handelsunternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 000 000. eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist mit Fr. 250 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Präsident mit Einzelunterschrift ist Walter L. Dilger, Bürger der USA, in Chicago (Illinois); Mitglieder sind: Robert W. France, Bürger der USA, in Golf (Illinois), mit Einzelunterschrift; Hans Keller, von Kloten und Luzern, in Luzern; Dr. Johannes Müller, von Buch und Wängi (Thurgau), in Zürich, und Dr. Hans Jenny, von und in Luzern. diese drei mit Kollektivunterschrift zu zweien unter sich. Adresse der Gesellschaft: Weggisgasse 29 (bei lic. iur. Peter Achermann).

#### Zug - Zoug - Zugo

6. März 1962. Hundefutter usw.  
Petfoods Limited, London, England, Branch Zug, in Zug. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Petfoods Limited» in London E.C.3 (England), die am 16. Dezember 1926 ins Handelsregister von London eingetragen wurde, laut Beschluss des Verwaltungsrates vom 14. Dezember 1961 in Zug eine Zweigniederlassung errichtet. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 16. Dezember 1926 und wurden am 19. April 1939, 31. Mai 1947, 9. Juli 1953, 22. Juni 1956, 13. Januar 1958 und am 28. Juli 1961 geändert. Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung und den Verkauf von Hunde-, Katzen- und Vogelfutter. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt £ 600 000 und ist eingeteilt in 600 000 Aktien zu £ 1. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt schriftlich. Die Organe der Gesellschaft sind die Generalversammlung, der Verwaltungsrat und die Kontrollstelle. Dem Verwaltungsrat gehören gegenwärtig an: Colin Edward Pratt, in Virginia Water (Surrey, England), Präsident; Cyril Featherstone Windrow, in East Bridgford (Nottinghamshire, England), Generaldirektor; Roland Gordon Booth, in Melton Mowbray (Leicestershire, England), Direktor; Frederick Michael Desmond Brooshoft, in Melton Mowbray (Leicestershire, England), Direktor; Kenneth Alvin Cottam, in Bushby (Leicestershire, England), Direktor; Thomas Johnstone, in Melton Mowbray (Leicestershire, England), Direktor; Donald Joseph Mathias, in Wymondham (Leicestershire, England), Direktor; Thomas Drury Moody, in Melton Mowbray (Leicestershire, England), Direktor, und Allan Fitzgibbon Stewart, in Langham (Rutland, England), Direktor, alle britische Staatsangehörige. Die Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch Hans René Fischer, von Aarau, in Meggen (Luzern), und Dr. Ludwig Gutstein, von und in Zürich. Domizil: Gubelstrasse 15.

6. März 1962. Waren aller Art.  
Transpacific Handels AG, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 28. Februar 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Besorgung von Handelsgeschäften jeder Art, insbesondere auf dem Gebiet des Exports und Imports und Transits von Waren aller Art nach Uebersee. Die Gesellschaft kann sich an industriellen und kommerziellen Unternehmungen jeder Art im In- und Ausland beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Einladung zur Generalversammlung erfolgt, sofern die Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, sonst durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Andreas M. Rickenbach, von Zollikon und Zeglingen (Basel-Landschaft), in Zollikon (Zürich), Präsident, und René F. Simon, von und in Zürich. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Chamerstrasse 40 (bei Dr. Antonio Planzer).

6. März 1962.  
Wilo, Finanzierungs-A.G. in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 5. März 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an andern Unternehmungen, insbesondere die Finanzierung wissenschaftlicher Forschungen und deren Auswertungen, ferner die Platzierung und Verwendung der gesellschaftseigenen Werte zur Abwicklung finanzieller Transaktionen aller Art, ohne an die Öffentlichkeit zu gelangen. Die Gesellschaft kann auch Immobiliengeschäfte tätigen sowie für Rechnung Dritter Vermögenswerte verwalten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch

Veröffentlichung in Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, odgr. sofern ihre Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Alphons Iten-Reutemann, von Zug und Unterägeri, in Zug, Domizil: Nengasse 23 (bei Dres. Alphons Iten).

**Freiburg - Fribourg - Friburgo**  
*Bureau Murten (Bezirk See)*

17. Februar 1962.

Molkerei Meiringen, Peter Gutknecht, in Meiringen (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1960, Seite 2009). Die Firma hat ihren Sitz nach Liebistorf verlegt mit der neuen Bezeichnung Peter Gutknecht. Inhaber ist Peter Gutknecht-Fankhauser, von Ried bei Kerzers, in Liebistorf. Käseerzeugung, Handel mit Milch und Milchprodukten.

3. März 1962. Automaten.

Selecta A.G., in Murten, Handel mit Getränke- und Warenautomaten (SHAB. Nr. 306 vom 31. Dezember 1957, Seite 3438). Joseph Jeger, von Meltingen (Solothurn), in Murten, ist einziger Verwaltungsrat (bisher Präsident), mit Einzelunterschrift. Hans Buess ist als Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Gustav Borer, von Büserech (Solothurn), in Hofstetten, wurde zum Prokuristen ernannt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit Joseph Jeger, vorgenannt.

*Bureau de Romont (district de la Glâne)*

1<sup>er</sup> mars 1962.

Congélateur collectif de Promasens et Environs, à Promasens. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but l'exploitation d'un dépôt frigorifique (congélateur collectif) pour subvenir aux besoins de ses membres, ainsi que la location de cases de congélation pour la conservation de denrées alimentaires. Les statuts portent la date du 18 janvier 1960. Les parts sociales sont de 100 fr. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements pris par la société, lesquels sont uniquement garantis par la fortune sociale. Les publications sont faites dans la «Feuille fribourgeoise» et, lorsque la loi le prescrit, dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 3 à 5 membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire. Ce sont: André Jaccoud, de et à Promasens, président, et Ernest Wenger, de Langenhübl (Berne), à Promasens, secrétaire. Adresse de la société: Ferme A. Jaccoud, président.

**Solothurn - Soleure - Soletta**  
*Bureau Kriegstetten*

5. März 1962.

Paul Giger, Architekturbureau, in Recherswil (SHAB. Nr. 46 vom 26. Februar 1959, Seite 604). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

6. März 1962. Strickapparate.

Rothen und Stücher G.m.b.H., in Gerlafingen, Fabrikation und Verkauf von Strickapparaten (SHAB. Nr. 306 vom 30. Dezember 1961, Seite 3791). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Solothurn haben der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

5. März 1962.

Portlandzementwerk A.-G. Olten (Fabrique de Ciment Portland S.A. Olten), in Olten (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1961, Seite 2587). Walter Hess, von Wald (Zürich) und Turbenthal, in Olten, wurde zum Prokuristen ernannt. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

5. März 1962. Leuchtschilder usw.

Hanspeter Hufschmid, in Niedergösgen. Inhaber der Firma ist Hanspeter Hufschmid, von Trimbach, in Niedergösgen. Handel mit Leuchtschildern zur Unfallverhütung und mit Strassensignalen. Hauptstrasse 504.

6. März 1962. Restaurant, Weinhandlung.

Walter Schmid-Caduff, in Schönenwerd, Restaurant, Weinhandlung (SHAB. Nr. 168 vom 23. Juli 1959, Seite 2086). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

7. März 1962.

Robert Gübelin, vorm. E. Zwimpfer, in Olten, Pelzwaren (SHAB. Nr. 209 vom 7. September 1951, Seite 2246). Die Firma wird geändert in Pelzhaus Gübelin, Kürschnermeister.

7. März 1962.

Wohnungsbau-Genossenschaft Dulliken, in Dulliken (SHAB. Nr. 228 vom 28. September 1944, Seite 2155). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. November 1961 hat sich die Genossenschaft aufgelöst. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

*Bureau Stadt Solothurn*

6. März 1962. Elektronische, feinmechanische Apparate usw.

Borer & Co. Electronic, in Solothurn, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1960, Seite 2156). Die Kommanditistin Käthi Borer-Lörtscher ist am 1. Januar 1962 ausgeschieden; ihre Kommandite von Franken 1000 ist erloschen. Karl Perrot, von Twann, in Zuchwil, ist als Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 30 000 eingetreten. Dem Kommanditär Karl Perrot ist Einzelprokura erteilt. Die Geschäftsart wird wie folgt neu umschrieben: Fabrikation von und Handel mit elektronischen und feinmechanischen Apparaten aller Art, insbesondere mit Bausteinen für die Automation, elektronischen Steuerungen von Spezialmaschinen, Uhrenkontrollgeräten, Apparaten und Zubehören für Fernmeldevermittlungszentralen. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Anton Borer wohnt in Solothurn. Das Geschäftslokal befindet sich jetzt an der Heidenhubelstrasse 24.

7. März 1962. Isolier- und Unterlagsböden.

Makaflo A.G., Zweigniederlassung Solothurn, in Solothurn (SHAB. Nr. 305 vom 30. Dezember 1958, Seite 3540), mit Hauptsitz in Bern. Das Geschäftslokal befindet sich jetzt an der Bielstrasse 106.

**Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.**

6. März 1962. Kolonialwaren, Heilmittel.

«Biomida» Hs. Ackermann, in Hundwil, Handel mit Kolonialwaren und Heilmittelversand (SHAB. Nr. 295 vom 16. Dezember 1960, Seite 3617). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

6. März 1962. Strümpfe, Wäsche.

Gottfr. v. Gunten, in Speicher, Handel mit Strümpfen, Damen- und Herrenwäsche (SHAB. Nr. 261 vom 8. November 1954, Seite 2864). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

**Appenzell I.-Rh. - Appenzell Rh. int. - Appenzello int.**

1. März 1962.

Viehuchtgenossenschaft Haslen, in Schlatt-Haslen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 91 vom 20. April 1960, Seite 1204). Die Unterschriften von Präsident Andreas Rempfler und Kassier Josef Anton Brülisauer sind erloschen. Neu wurden gewählt: als Präsident der Aktuar Alois Rechsteiner, von Appenzell, in Haslen und als Aktuar Albert Brülisauer, von Appenzell, in Haslen. Sie zeichnen zu zweien.

**St. Gallen - St-Gall - San Gallo**

17. Februar 1962.

Aktiengesellschaft für Montagen, in Flawil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. Februar 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung sämtlicher Montagearbeiten in der Metallindustrie, Rohrleitungsbau und Eisenkonstruktionen jeder Art, sowie Durchführung allgemeiner Schlossereiarbeiten, Behälterbau, Konstruktionen und Schweissarbeiten. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 250, die durch Sacheinlagen und Verrechnung mit Fr. 40 000 liberriert sind. Die Gesellschaft übernimmt von Karl Stieger, in Flawil, gemäss Sacheinlagevertrag vom 16. Februar 1962 und Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1961 Aktiven (Rohmaterialvorräte, Maschinen, Werkzeuge usw.) von Fr. 46 686.90 und Passiven (Kreditoren und Darlehen) von Fr. 21 379.95, mit einem Aktivenüberschuss von Franken 25 306.95. Für den Uebernahmepreis von Fr. 25 306.95 erhält der Sacheinleger 125 zu 80 % liberrierte Aktien zu Fr. 250, und Fr. 306.95 Gutschrift auf Kontokorrent. Ferner übernimmt sie von Linus Wüst, in Lenzburg, und Franz Wüst, in Oberriet, gemäss Sacheinlagevertrag vom 16. Februar 1962 und Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1961 Aktiven (Kundenguthaben, Darlehen usw.) von Fr. 27 063.30 und Passiven von Franken 15 356.90, mit einem Aktivenüberschuss von Fr. 11 696.40. Für den Uebernahmepreis von Fr. 11 696.40 erhalten die Sacheinleger zusammen 50 zu 80 % liberrierte Aktien zu Fr. 250, und Fr. 1696.40 Gutschrift auf Kontokorrent. Die restlichen 25 Aktien zu Fr. 250 sind zu 80 % (= Fr. 5000) durch Verrechnung mit einer den Passiven der erstgenannten Bilanz enthaltenen Darlehensforderung gegenüber Karl Stieger liberriert. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern deren Adressen bekannt sind, andernfalls wie die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Karl Stieger, von Oberriet, in Flawil, Präsident; Hans Kräuchi, von Bäriswil, in Flawil; Linus Wüst, von Oberriet, in Lenzburg, und Franz Wüst, von und in Oberriet. Der Präsident führt Einzelunterschrift; die übrigen Mitglieder zeichnen mit dem Präsidenten zu zweien. Geschäftsdomizil: Wilerstrasse 228.

27. Februar 1962.

Immobilien Kirchbünd AG, in Grabs. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 17. Januar 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Kauf, Verkauf, Erstellung und Vermietung von Liegenschaften, insbesondere den Erwerb des hypothekefreien Grundstückes Kat. Nr. 2466 im Halte von 3950 m<sup>2</sup> Wiese, gemäss öffentlich beurkundetem Kaufvertrag vom 17. Januar 1962 zum Kaufpreis von Fr. 39 500, der in bar beglichen wird. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört mit Einzelunterschrift an: Peter Zweifel, von Glarus, in Grabs. Geschäftsdomizil: Oberdorf, bei Peter Zweifel.

5. März 1962.

Mawag Maschinenbau AG, in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. März 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Verkauf von Maschinen, Apparaten und Werkzeugen. Sie kann sich an branchenverwandten Firmen beteiligen sowie im Rahmen des Gesellschaftszweckes Grundstücke erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 70 000, eingeteilt in 70 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche im Betrage von Fr. 6000 durch Sacheinlagen, im Betrage von Fr. 17 000 durch Verrechnung mit einer Darlehensforderung und im Betrage von Fr. 47 000 durch Bareinzahlung voll liberriert sind. Die Gesellschaft übernimmt per 5. März 1962 von Max Spöndli, in Diessenhofen, die im Sacheinlagevertrag vom 5. März 1962 näher bezeichneten Aktiven (Maschinen, Pläne, Werkzeuge, Halb- und Fertigfabrikate nach besonderem Verzeichnis) von Fr. 55 231.60 und Passiven (Darlehen) von Fr. 49 231.60, mit einem Aktivenüberschuss von Fr. 6000. Für den Uebernahmepreis von Fr. 6000 erhält der Sacheinleger 6 voll liberrierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, soweit sämtliche Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls wie die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Scherrer-Rietmann, von Hemberg, in Niederteufen, Gemeinde Teufen (Appenzell A.-Rh.), Präsident; Willi Blum-Schreiber, von und in St. Gallen, Vizepräsident; Eugen Buck-Weber, von Zürich, in Schaffhausen, und Max Spöndli, von Löhningen, in Diessenhofen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates. Geschäftsdomizil: Langgasse 136.

5. März 1962.

Anlage- und Immobiliengesellschaft Acker AG, in Ebnet. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 20. Februar 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Kauf und Verkauf von Grundstücken und den Bau, Kauf und Verkauf von Gebäuden, sowie deren Verwaltung. Sie kann sich auch an andern Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Hans Koch, von Tamins (Graubünden), in Ebnet-Acker, Präsident; Albert Eschmann, von Schönenberg (Zürich),

in Ebnat-Mühlan, und Willi Nüssli, von Nessler, in Ebnat-Lei. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Beim Präsidenten.

6. März 1962. Futtermittel usw.

Fritz Marti AG. St. Gallen, in St. Gallen, Herstellung von und Handel mit Futtermitteln en gros usw. (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1961, Seite 705). Fritz Marti sen. ist als Präsident zurückgetreten, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates. Fritz Marti jun., Geschäftsführer, ist zugleich Präsident. Beide führen weiterhin Einzelunterschrift.

6. März 1962.

Käsergenossenschaft Gommiswald, Dorf, in Gommiswald (SHAB. Nr. 97 vom 26. April 1956, Seite 1079). Beat Zweifel, Vizepräsident und Kassier, und Karl Eicher, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als Vizepräsident und Aktuar in den Vorstand gewählt: August Widmer, von Bütschwil, in Gommiswald. Er zeichnet zu zweien mit dem Präsidenten.

6. März 1962. Polstermöbel usw.

Baptist Jud jun., in Wattwil, Installation von und Handel mit Radios; Fabrikation von Polstermöbeln und Betten, Handel mit Möbeln (SHAB. Nr. 261 vom 6. November 1944, Seite 2459). Die Firma lautet nun B. Jud. Geschäftsnatur: Fabrikation von Polstermöbeln und Betten, Handel mit Möbeln.

6. März 1962. Hoch- und Tiefbau usw.

X. Nauer's Unternehmungen, in St. Gallen, Hoch- und Tiefbau, Bauschlosserei, Zimmererei, Schreinererei, Malerei und Gipserei usw. (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1961, Seite 2105). Die Unterschrift von Gottfried Bühler, kaufmännischer Direktor, ist erloschen. Ulrich Spiegelberg ist nicht mehr technischer Direktor, sondern Direktor. Er führt wie bisher Kollektivunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Josef Thumiger, von und in Zürich. Der Direktor zeichnet mit einem Prokuristen, die Prokuristen zeichnen jedoch nicht unter sich.

6. März 1962. Vorhänge, Textilien.

Paul Steiner, in St. Gallen. Alleinvertretung für Vorhänge, Couchdecken, Schürzen und Tischdecken der Firma «Bischoff Textil A.-G.», in St. Gallen (SHAB. Nr. 199 vom 28. August 1959, Seite 2403). Die Firma lautet nun Steiner-Textil. Geschäftsnatur: Handel mit Vorhängen und Textilien. Geschäftsdomizil: Säntisstrasse 2.

6. März 1962.

Koch-Heer, Baugeschäft & Architekturbureau, in Flawil (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1924, Seite 2). Einzelunterschrift wurde erteilt an Sigmund Gantenbein, von Grabs, in Flawil.

6. März 1962. Drogerie, Lebensmittel.

Hans Kurz, in Wildhaus. Inhaber der Firma ist Hans Kurz, von Zürich, in Wildhaus. Drogerie, Handel mit Lebensmitteln. Lisighaus.

6. März 1962. Berufskleider.

Rudolf Boscardin, in St. Gallen, Berufskleider (SHAB. Nr. 148 vom 30. Juni 1931, Seite 1422). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Rudolf Boscardin Nachf. Valeria Boscardin», in St. Gallen.

6. März 1962. Berufskleider, Wäsche.

Rudolf Boscardin Nachf. Valeria Boscardin, in St. Gallen. Inhaberin der Firma ist Valeria Boscardin, von Italien, in St. Gallen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Rudolf Boscardin», in St. Gallen. Verkauf von Berufskleidern und Wäsche. Schmiedgasse 26.

6. März 1962.

Immobau A.G. St. Gallen, in St. Gallen. An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften und deren Belehnung, Erstellung von Bauten aller Art usw. (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1960, Seite 2102). Dr. Ernst Heer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Conrad Zwicky, von Mollis, in St. Gallen. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Tannenstrasse 42, bei Conrad Zwicky.

7. März 1962.

Schweizer-Annoncen A.G. «ASSA» Allgemeine Schweizerische Annoncen-Expedition. Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1961, Seite 102). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. An der Generalversammlung vom 19. Dezember 1961 wurden die Statuten teilweise geändert. Die deutsche Schreibweise der Firma lautet nun Schweizer Annoncen A.G. «ASSA» Allgemeine Schweizerische Annoncen-Expedition. Vizedirektor Jacques Leu wohnt in Zürich. Richard Ernst Santeler, Prokurist, zeichnet mit einem der Direktoren und mit dem Vize-direktor, nicht aber mit einem anderen Zeichnungsberechtigten.

7. März 1962. Metzgerei.

Karl Federer-Dieterich, in Gossau, Metzgerei-Wursterei (SHAB. Nr. 238 vom 9. Oktober 1939, Seite 2066). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

7. März 1962. Metzgerei.

Karl Federer, in Gossau. Inhaber der Firma ist Karl Federer, von Rebsstein, in Gossau. Metzgerei-Wursterei. Bedastrasse 2.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

6. März 1962. Immobilien.

Anief A.G., in Chur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und der öffentlichen Urkunde vom 25. Februar 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf von Immobilien. Die Gesellschaft kann auch Handel mit Waren aller Art betreiben und sich an in- und ausländischen Aktien- und anderen Kapitalgesellschaften beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, wenn alle Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. jur. Luis V. Wieser, von Tarasp, in Zuoz, Präsident, und lic. jur. Merens Cahannes, von Breil Brigels, in Chur. Beide führen Einzelunterschrift. Domizil: Viktoriastrasse 10, bei lic. jur. M. Cahannes.

#### Aargau - Argovie - Argovia

1. März 1962. Holzwolle, Mühle, Futtermittel.

Heinrich Frey's Erben, in Schöftland, Holzwollefabrikation, Mühle, Handel mit Futtermitteln, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1951, Seite 607). Der Firma ist als weiterer Kollektivgesellschaft beigetreten: Otto Frey, von und in Schöftland. Die Kollektivgesellschaftlerin Silvia Erika Frey heisst infolge Verheiratung Silvia Erika Schwegler-

Frey, ist heimatberechtigt in Thun und wohnt in Bern. Der Ehemann hat gemäss Art. 167 ZGB die Zustimmung erteilt. Geschäftsadresse: Holzkerstrasse 6.

1. März 1962.

Schweizerischer Bauernverband (Union suisse des paysans) (Lega svizzera dei contadini) (Uniu purila svizzera), in Brugg, Verein (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1958, Seite 518). Die Unterschrift von Rudolf Reichling, Präsident, ist erloschen. Neuer Präsident ist Joachim Weber, von und in Schwyz. Präsident und Direktor zeichnen kollektiv.

1. März 1962.

Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Oberwil, in Oberwil (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1957, Seite 2351). Anton Schüpfer, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden, womit seine Unterschrift erloschen ist. Zum neuen Vizepräsidenten wurde der bisherige Beisitzer Josef Süess-Melliger, von Flühl (Luzern), in Oberwil (Aargau), ernannt. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

1. März 1962.

Landwirtschaftliches Bauamt des Schweizerischen Bauernverbandes, in Brugg, Genossenschaft (SHAB. Nr. 271 vom 18. November 1949, Seite 2992). In der Generalversammlung vom 26. Juni 1961 wurden die Statuten revidiert, wodurch die früher publizierten Tatsachen folgende Aenderungen erfahren haben: Die Genossenschaft bezweckt die rationelle Verwendung des Gebäudekapitals in der schweizerischen Landwirtschaft sowie in deren Nebenzweigen (Genossenschaftsbauten und dergleichen) durch wirtschaftliche und technische Beratung der Landwirte, die Erstellung von Plänen und Kostenvoranschlägen, die Leitung von Bauten, die Kontrolle der Baukosten und dergleichen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Rudolf Reichling, Präsident, und Dr. Ernst Jaggi sind aus der Verwaltung ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden gewählt: Joachim Weber, von und in Schwyz, als Präsident, und René Juri, von Quinto (Tessin), in Brugg. Sie führen Kollektivunterschrift.

1. März 1962. Kochapparate.

Robert Mauch, Elro-Werk, in Bremgarten, Fabrik für Universal-Kochapparate für elektrische, Dampf- oder Heisswasser-Beheizung für Metzgereien, Hotels, Spitäler, Anstalten, Heime, Grossküchen usw. (Marke Elro). Verformen und Verarbeiten von rostfreiem Stahl (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1961, Seite 3232). Der Firmainhaber heisst Robert Mauch-Füglister. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Robert Mauch, junior, von Teufenthal (Aargau), in Bremgarten (Aargau); Alfred Camenzind, von Luzern, in Wohlen (Aargau); Erich Pirrung-Mauch, deutscher Staatsangehöriger, in Bremgarten (Aargau); Karl Baumgartner, von Cham (Zug), in Bremgarten (Aargau), und Hans Baumgartner, von Engi (Glarus), in Bremgarten (Aargau). Geschäftsadresse: Wöhlerstrasse 701.

1. März 1962.

Bürstenfabrik Walther A.G. (Brosserie Walther S.A.), in Oberentfelden (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1960, Seite 2157). Fred Adolf Walther ist als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates gewählt worden. Er bleibt Direktor und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

1. März 1962. Garne aller Art usw.

A. Froehlich A.-G. (A. Froehlich S.A.), in Bergdietikon, Fabrikation und Vertrieb von Garnen aller Art, ferner alle mit der Textilbranche zusammenhängenden Beteiligungs-, Fabrikations- und Handelsgeschäfte (SHAB. Nr. 156 vom 7. Juli 1938, Seite 1512). Einzelprokura ist erteilt worden an Adolf Werder, von Lupfig, in Wettingen. Geschäftsadresse: Wiesenthal Nr. 20.

1. März 1962. Beteiligungen.

Interdamo G.m.b.H., in Baden, Beteiligung an Unternehmungen aller Art, insbesondere an solchen der Damen-Oberbekleidungs-Industrie (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1961, Seite 2969). Diese Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1962, Seite 535) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

1. März 1962. Baugeschäft.

Mergenthaler & Invernizzi, in Rheinfelden, Baugeschäft (Hoch- und Tiefbau), Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 131 vom 9. Juni 1958, Seite 1572). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Arnold Mergenthaler aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Abbondio Invernizzi-Botta, italienischer Staatsangehöriger, in Rheinfelden, im Sinne von Art. 579 OR unter der Einzelfirma Abbondio Invernizzi weitergeführt.

5. März 1962.

Darlehenskasse Tegerfelden, in Tegerfelden, Genossenschaft (SHAB. Nr. 133 vom 10. Juni 1955, Seite 1515). Johann Deppeler, Vizepräsident, ist aus dem Vorstände ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Vizepräsidenten wurde gewählt der bisherige Beisitzer Karl Müller, von und in Tegerfelden. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv zu zweien.

5. März 1962.

Elfa A.G. Elektrochemische Fabrik, in Aarau, Herstellung und Vertrieb chemischer, pharmazeutischer und kosmetischer Produkte usw. (SHAB. Nr. 273 vom 23. November 1959, Seite 3211). Kollektivprokura ist erteilt worden an Dr. Werner Eduard Raths, von und in Zürich. Die Prokuren von Walter Lindenmaier und Fritz Rohr sind erloschen.

5. März 1962. Autotransporte.

Erich Waldmeier, in Möhlin, Autotransporte (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1961, Seite 2519). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB. Nr. 39 vom 16. Februar 1962, Seite 500) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

5. März 1962. Neu- und Altmetalle, Alteisen.

Alfred Zihlmann, in Strengelbach, Handel mit Neu- und Altmetallen und Alteisen (SHAB. Nr. 197 vom 26. August 1959, Seite 2389). Diese Firma ist nach Reduktion des Geschäftsbetriebes, weil nicht mehr eintragungspflichtig, erloschen.

5. März 1962. Malerarbeiten, Autospritzwerk.

Hch. Weibel & Sohn, mit Hauptsitz in Umiken und Zweigniederlassung in Brugg, Malergeschäft und Autospritzwerk, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1948, Seite 1816). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Heinrich Weibel, Vater, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Heinrich Weibel-Obrist, von Umiken und Effingen, in Brugg, im Sinne von Art. 579 OR unter der Einzelfirma Heinrich Weibel fortgesetzt. Der Hauptsitz ist nach Brugg verlegt worden, während in Umiken jetzt eine Zweigniederlassung besteht. Ge-

schaftsnatur: Bau-, Dekorations- und Schriftenmalerei in Brugg, Auto-spritzwerk in Umiken. Geschäftsadresse des Hauptsitzes Brugg: Stapferstrasse 38; Geschäftsadresse der Zweigniederlassung Umiken: Baslerstrasse 7.

5. März 1962.

**Park Verwaltung-AG.**, Zweigniederlassung in Aarau, Verwaltung, Vermietung, Erwerb, Verkauf und Vermittlung von Liegenschaften, Sachwalter- und Inkassogeschäft (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1961, Seite 663), mit Hauptsitz in Baden. Die Procura von Martin Furrer ist erloschen.

5. März 1962. Textilien, Parfümeriewaren.

**CARD Société Anonyme**, Zweigniederlassung in Baden. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «CARD Société Anonyme», mit Sitz in Lausanne, welche den Verkauf von Textilien und Parfümeriewaren bezweckt und am 23. Mai 1946 im Handelsregister von Lausanne eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1962, Seite 490), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 16. Januar 1962 in Baden eine Zweigniederlassung errichtet. Für diese zeichnen entweder mit Kollektivunterschrift zu zweien die Mitglieder des Verwaltungsrates Robert Ricci, französischer Staatsangehöriger, in Paris, Präsident; Robert Lüssi, von Zürich, in Würenlos (Aargau), Sekretär, und Louis Schmid, von Niederhasli (Zürich), in Savigny (Waadt), oder mit Einzelunterschrift Robert Lüssi, vorgenannt, Direktor der Zweigniederlassung. Geschäftsadressen: Bruggerstrasse 14 und Wettingerstrasse 34.

5. März 1962.

**GRAPHA Maschinenfabrik Hans Müller AG.**, in Zofingen, Fabrikation von und Handel mit Maschinen, insbesondere der graphischen Branche (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1960, Seite 289). Das Mitglied des Verwaltungsrates Ernst Müller, Vizedirektor, wohnt in Aarburg. Geschäftsadresse: Untere Brühlstrasse 17.

5. März 1962.

**Automation für graphische Technik GmbH.** in Zofingen, Handel mit Materialien und insbesondere automatisch arbeitenden Maschinen für die graphische Industrie, Erwerb und Verleihung von Patenten und Lizenzen, Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1961, Seite 2329). Der Gesellschafter und Geschäftsführer Ernst Müller wohnt jetzt in Aarburg. Domizil: bei der «GRAPHA Maschinenfabrik Hans Müller A.G.», Untere Brühlstrasse 17.

5. März 1962.

**Walter Haller, Heizanlagen, Brugg**, in Brugg. Inhaber dieser Firma ist Walter Haller-Daetwyler, von Reinach (Aargau), in Brugg. Bau von Heizungsanlagen, Oelfeuerungen und Lüftungen. Altenburgerstrasse 29.

5. März 1962. Möbel usw.

**K. Wiederkehr AG**, in Wohlen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 27. Februar 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Möbeln, Möbelteilen, Türen und Fournierplatten. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen und verkaufen oder sich an solchen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt, gestützt auf die Uebernahmebilanz per 1. Oktober 1961 und gemäss Sacheinlageverträgen vom 27. Februar 1962, von Katharina Wiederkehr Aktien im Werte von Fr. 351 892.84 und Passiven im Betrage von Franken 147 166.44. Vom Aktivenüberschuss von Fr. 204 726.40 werden Fr. 100 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem aus 1 bis 5 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Katharina Wiederkehr-Kravina, als Präsidentin, und Herbert Wiederkehr, beide von Rudolfstetten-Friedlisberg, in Wohlen (Aargau). Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Bremgarterstrasse 105.

7. März 1962. Comestibles, Früchte usw.

**Franz Schaffhauser-Item**, in Reinach, Handel mit Comestibles, Früchten, Gemüse und Kolonialwaren (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1955, Seite 229). Durch Erkenntnis des Amtsgerichtspräsidenten von Sursee vom 17. Januar 1962 ist über den Inhaber dieser Firma der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 31. Januar 1962 mangels Aktiven eingestellt worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

7. März 1962. Holzfabrikate aller Art.

**Anton Meier & Sohn**, in Würenlingen. Unter dieser Firma sind Anton Meier-Crivelli, von Lengnau (Aargau), in Würenlingen, und Anton Meier-Pfäffli, von Lengnau (Aargau), in Würenlingen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1962 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft erwirbt von Anton Meier-Crivelli mit Wirkung ab 1. Januar 1962 Aktiven und Passiven des von diesem in Würenlingen geführten, im Handelsregister nicht eingetragenen Geschäftes gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1961. Der Gesellschafter Anton Meier-Crivelli führt Einzelunterschrift und der Gesellschafter Anton Meier-Pfäffli zeichnet kollektiv. Herstellung und Vertrieb von Holzfabrikaten aller Art, insbesondere Kisten, Betten, Couchs, Schränken usw. Unterdorf, Kohlenweg 555.

7. März 1962. Manufakturwaren, Konfektion usw.

**Adolf Keller**, in Klingnau, Handel mit Manufakturwaren und Konfektion, Maßschneiderei für Herren- und Damenbekleidung, Fabrikation von Uniformen (SHAB. Nr. 34 vom 10. Februar 1939, Seite 295). Die Firma ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

7. März 1962.

**Drogerie M. Kuhn vorm. J. Widmer & Co.**, in Brugg, Drogerie (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1957, Seite 700). Der Firmainhaber hat mit seiner Ehefrau Anna geborene Frei durch Ehevertrag vom 26. Januar 1962 allgemeine Gütergemeinschaft vereinbart.

7. März 1962. Vorhänge, Wäscheaussteuer usw.

**K. Bürge-Meyer**, in Aarburg, Handel mit Vorhängen, Wäscheaussteuern, Polstermöbeln und Teppichen (SHAB. Nr. 208 vom 5. September 1956, Seite 2256). Einzelprokura ist erteilt worden an Fritz Riesen, von Guggisberg (Bern), in Aarburg. Neue Geschäftsadresse: Lchenweg 811.

7. März 1962. Liegenschaften, Baumaterialien usw.

**Karl Canenzind AG**, in Wohlen, Erstellung, An- und Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften, Handel mit Grundstücken, Fabrikation von und Handel mit Bauteilen und Baumaterialien aller Art usw. (SHAB. Nr. 39 vom 16. Februar 1962, Seite 501). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Alois Küttel, von Gersau, in Zürich; René Portmann, von Entlebuch und Zürich, in Zürich, und Fritz Ineichen, von Neudorf (Luzern), in Wohlen (Aargau).

7. März 1962. Dekorations- u. Flachmalerei, Tapeziererarbeiten, Tapeten. **Albert Böhli A.-G.**, in Baden, Ausführung von Dekorations- und Flachmalerei sowie Tapeziererarbeiten, Handel mit Tapeten (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1955, Seite 1956). Das Mitglied Emil Keller ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden.

7. März 1962.

**Auto A.-G. Hallwil**, in Hallwil, Transportunternehmung, Handel mit Benzin in Fässern, Heizöl und verwandten Produkten (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1957, Seite 2081). Neu in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident ist gewählt worden: August Köbeli, von Zetzwil und Basel, in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Yvonne Gysin, von Wittinsburg (Basel-Landschaft), in Basel.

7. März 1962.

**Karl Gassler Baubedarf Koblenz**, in Koblenz. Inhaber dieser Firma ist Karl Gassler-Zandegiacomo, von und in Koblenz. Zwischen dem Firmainhaber und seiner Ehefrau Lina geborene Zandegiacomo besteht vertragliche Gütertrennung. Herstellung von Gartenplatten und Stellriemen, Handel mit Baumaterialien, wie Bindemitteln, Bausteinen, Bau- und Isolierplatten, Putzträgern, Zementwaren, sanitären Artikeln, Boden- und Wandplatten, Bedachungs- und Bitumen-Material, Bauwerkzeugen, Guss- und Eisenwaren, feuerfesten Waren und Anstrichmitteln. Oberdorf 61.

#### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

6. März 1962. Chemisch-pharmazeutische und kosmetische Produkte usw.

**Max Zeller Söhne Aktiengesellschaft**, in Romanshorn, Herstellung von und Handel mit galenischen, chemisch-pharmazeutischen, kosmetischen und verwandten Artikeln (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1961, Seite 145). Dr. Max Zeller ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Margrit Kade-Zeller, von Langenhart, und Klara Pauli-Zeller, von Villnachern (Aargau), beide in Romanshorn; sie sind nicht zeichnungs-berechtigt. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Emilie Zeller-Fehr ist jetzt Präsidentin des Verwaltungsrats mit Einzelunterschrift. Friedrich W. Kade-Zeller wurde zum Geschäftsleiter ernannt. Er führt nicht mehr Kollektivprokura, sondern Einzelunterschrift.

6. März 1962. Waren aller Art, Haushaltartikel usw.

**Frevi Bernhard Frei**, bisher in Widnau, Vertretung für Waren aller Art, insbesondere für Haushaltartikel, kosmetische Produkte und Tonbandgeräte (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1961, Seite 653). Der Firmainhaber Bernhard Frei, österreichischer Staatsangehöriger, hat den Geschäfts- und Wohnsitz nach Tägerwilen verlegt. Zur Treu.

6. März 1962.

**Käsereigenossenschaft Weerswilen**, in Weerswilen (SHAB. Nr. 280 vom 28. November 1952, Seite 2901). Der Präsident Hermann Brenner ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Kassier Robert Brauchli, von und in Weerswilen, wurde zum Präsidenten ernannt. Der Präsident und der Aktuar führen Kollektivunterschrift.

6. März 1962.

**Elektra Salenstein**, in Salenstein (SHAB. Nr. 235 vom 8. Oktober 1947, Seite 2949). An Stelle von Jakob Gilg-Nägeli, der aus dem Vorstand ausgetreten und dessen Unterschrift erloschen ist, wurde Jakob Oetli, von und in Salenstein, als neuer Aktuar gewählt. Er führt Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten/Kassier.

6. März 1962.

**Thurgauische Saatzeuggenossenschaft**, in Arenenberg-Salenstein (SHAB. Nr. 168 vom 22. Juli 1947, Seite 2073). Der Vizepräsident/Aktuar Josef Hugentobler und der Geschäftsführer Jakob Hugelshofer sind aus dem Vorstand ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Josef Hugentobler, geb. 1919, von Oberuzwil, in St. Katharinenthal, Gemeinde Willisdorf, als Vizepräsident und Aktuar, und Jakob Hugelshofer, geb. 1914, von Illhart, in Maltbach-Müllheim, als Geschäftsführer. Der Präsident Hans Lüdi, nun in Kreuzlingen wohnhaft, und der Vizepräsident/Aktuar zeichnen kollektiv, der Geschäftsführer zeichnet einzeln.

6. März 1962. Damen- und Herrenkonfektion, Merceriewaren usw.

**Reinhardt & Cie. A.G.**, in Romanshorn, Handel mit Manufaktur- und Merceriewaren sowie mit Damen- und Herrenkonfektion (SHAB. Nr. 195 vom 21. August 1956, Seite 2147). Die Gesellschaft ist durch Generalversammlungsbeschluss vom 10. Juni 1961 aufgelöst worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

#### Tessin - Tessin - Ticino

##### Ufficio di Lugano

1° marzo 1962. Immobili.

**Planus S.A.**, a Lugano. Con atto notarile e statuti del 21 febbraio 1962 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo la compra-vendita immobiliare e l'acquisto della particella N° 1855 al Sasso di 2536 m<sup>2</sup> in territorio del comune di Riva S. Vitale per il prezzo di fr. 30 000. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale del cantone Ticino e sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno o più membri, attualmente da un amministratore unico che è Dr. Dario Biaggini fu Innocente, da Giubiasco, in Lugano, il quale vincolerà la società con firma individuale. Recapito: via P. Lucchini 1, presso Fiorenzo Perucchi.

6 marzo 1962. Immobili, ecc.

**Enfa S.A.**, a Lugano. Con atto notarile e statuti del 5 marzo 1962, è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: la compra e la vendita di immobili, l'amministrazione, la gerenza e la costruzione di stabili, la partecipazione a società similari. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna e liberato nella misura del 40% (20 000 fr.). Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 a 5 membri, attualmente da: Dott. Tito Tettamanti fu Otto, da Lugano, in Massagno, presidente, e Giangiorgio Spiess fu Max, da Laufen-Uhwiesen, in Lugano, i quali vincoleranno la società con firma individuale. Recapito: Via Marconi 1 (c/o studio legale Tettamanti-Spiess-Dotta).

6 marzo 1962. Impianti elettrici.

Giuseppe Gulfi, a Lugano. Titolare è Giuseppe Gulfi di Mario, da Rovio, in Lugano. Impianti elettrici. Via Serafino-Balestra 33.

6 marzo 1962. Impresa costruzione.

Gianni Grignola, a Mugena. Titolare è Gianni Grignola di Domenico, da Manno, in Mugena. Impresa costruzione.

6 marzo 1962.

Motel Bissonne S.A., a Lugano. Sotto questa ragione sociale è stata costituita con atto notarile e statuti del 3 marzo 1962 una società anonima avente per scopo la costruzione, la gerenza e l'esercizio di Motels a Bissonne, come pure in altre parti della Svizzera. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr., cadauna e interamente liberato. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico che è Dott. Tito Tettamanti fu Otto, da Lugano, in Massagno, il quale vincolerà la società con firma individuale. Recapito: Via Marconi a (c/o studio legale Tettamanti-Spiess-Dotta).

6 marzo 1962. Immobili, ecc.

Beva S.A., a Lugano. Con atto notarile e statuti del 6 marzo 1962, è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima con il seguente scopo: la compra e la vendita di immobili, l'amministrazione, la gerenza e la costruzione di stabili, la partecipazione a società similari. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr., cadauna, liberato nella misura del 40% (20 000 fr.). Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 a 5 membri, attualmente da: Dott. Tito Tettamanti fu Otto, da Lugano, in Massagno, presidente, e Dott. Orazio Dotta In Severo, da Airola, in Lugano, membro, i quali vincoleranno la società con firma individuale. Recapito: Via Marconi 1 (c/o studio legale Tettamanti-Spiess-Dotta).

6 marzo 1962. Abiti.

Ber S.A., a Lugano, fabbricazione e confezione di abiti (FUSC. del 27 febbraio 1962, N° 48, pagina 609). Il capitale sociale di 50 000 fr. è attualmente interamente liberato.

6 marzo 1962.

Cioccolata Titlis S.A. (Cioccolat Titlis S.A.) (Titlis Schokoladen A.G. (Titlis Chocolate Ltd.), a Caslano (FUSC. del 5 marzo 1962, N° 53, pagina 677). Kurt Macquat di Joseph, da Bonfol (Berna), in Viganello, è stato nominato direttore e vincolerà la società con firma collettiva a due con altro avente diritto.

6 marzo 1962.

Grand Garage Grassi S.A., a Lugano (FUSC. del 22 dicembre 1961, N° 300, pagina 3722). Il capitale sociale di 500 000 fr. è attualmente interamente liberato.

6 marzo 1962. Partecipazioni.

Inter S.A., a Lugano, partecipazioni ad imprese commerciali (FUSC. del 16 novembre 1961, N° 269, pagina 3339). Carlo Gilardi, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta: Nuovo amministratore unico con firma individuale è Dott. Attilio Lucchini fu Arrigo, da Montagnola, in Lugano.

#### Waadt - Vaud - Vaud

##### Bureau d'Avenches

6 mars 1962. Cosmétiques.

Emma Muessli, à Avenches, fabrication et vente de cosmétiques (FOSC. du 27 octobre 1960, N° 252, page 3068). Cette raison est radiée par suite de cessation d'exploitation et de départ de la titulaire.

##### Bureau de Lausanne

6 mars 1962. Travaux de construction, génie civil.

Ed. Züblin & Cie A.G., succursale de Lausanne, travaux de construction et génie civil (FOSC. du 19 juillet 1961, page 2106), société anonyme avec siège principal à Zurich. Pierre Clot, de et à Bâle, est nommé sous-directeur avec signature collective à deux pour l'ensemble des établissements de la société. D<sup>r</sup> Hans Bachmann, de Neuhausen am Rheinfall, à Fällanden, et Rudolf Roth, de Grossaffoltern (Berne), à Reinach (Bâle-Campagne), sont nommés fondés de procuration avec signature collective à deux pour l'ensemble des établissements de la société.

6 mars 1962. Registres, papeterie, reliure.

Maurice Busenhart, à Lausanne, manufacture de registres et papeterie en gros (FOSC. du 29 août 1933). La maison ajoute à son genre d'affaires l'exploitation d'un atelier de reliure.

6 mars 1962. Combustibles.

Cresa S.A., à Lausanne, combustibles (FOSC. du 24 mars 1961, page 854). Les pouvoirs du fondé de procuration Marcel Diserens sont éteints. Procuration avec signature collective à deux est conférée à Richard Siebenmann, d'Aarau, à Prilly.

6 mars 1962. Maçonnerie, etc.

Badan et Rigoli, à Lausanne, entreprise de maçonnerie et de travaux en béton armé, société en nom collectif (FOSC. du 24 février 1948, page 557). L'associé Marcel Badan s'est retiré de la société dès le 1<sup>er</sup> février 1962. La société est dissoute; la raison sociale est radiée. L'associé Bernard Rigoli, allié Delseth, d'Italie, à Lausanne, continue les affaires comme entreprise individuelle conformément à l'art. 579 CO. La raison est B. Rigoli. Entreprise de maçonnerie et de travaux en béton armé. 10, chemin de Grandchamp.

6 mars 1962. Gérances.

C. & F. Pache, à Lausanne, gérances, société en nom collectif (FOSC. du 28 novembre 1961, page 3465). L'associé Francis Pache (inscrit jusqu'ici sans signature) engage dorénavant la société par sa signature individuelle. Le bureau est transféré à l'avenue du Théâtre 7.

6 mars 1962. Administrations et participations.

Alcoa International S.A., à Lausanne, administration, direction et surveillance de toutes activités financières et commerciales de sociétés affiliées (FOSC. du 5 mars 1962, page 677). Le directeur Robert-Banks Smith (inscrit) engage dorénavant la société par sa signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence. Sont nommés directeurs avec signature individuelle: Jesse-Wills Royer, des USA, à Pittsburgh (Pennsylvania, USA), et William-Leonard Ferguson, des USA, à Plainfield (New Jersey, USA).

##### Bureau de Nyon

5 mars 1962.

Société Immobilière de la Promenthouse, à Gland, société anonyme (FOSC. du 7 février 1945, page 312). Suivant procès-verbal authentique

de son assemblée générale extraordinaire du 23 février 1962, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale Société Immobilière de la Promenthouse en liquidation, par l'administrateur Fritz Baumgartner; il continue à signer individuellement.

##### Bureau d'Orbe

6 mars 1962. Sables, graviers.

R. Charrière-Udini, à La Praz. Le chef de la maison est René-Louis Charrière, fils de Jules, de Bussy s. Morges, à La Praz. Extraction et commerce de sables et graviers.

##### Bureau de Vevey

14 février 1962. Machines et appareils, etc.

Andreae automation industrielle S.A., à Vevey. Selon acte authentique et statuts du 7 février 1962, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'inventions d'Erhard Charles Andreae, soit notamment le développement et la mise en valeur de procédés de fabrication, la construction de prototypes, la fabrication, la distribution et la vente de machines et appareils. A cet effet, elle pourra également déposer des brevets, accorder des licences, conclure des contrats de fabrication et de vente, et procéder à toutes opérations financières, commerciales, industrielles et immobilières. La société peut participer à d'autres entreprises. Le capital social est de 50 000 fr., entièrement libéré et divisé en 100 actions de 500 fr., nominatives. Il a été fait apport à la société de l'ensemble des droits découlant de l'invention d'une machine entièrement automatique pour recuire, vernir deux fois intérieurement avec séchage intermédiaire, et polymériser les tubes en aluminium avec charge et décharge automatiques, ainsi que des droits découlant des brevets et demandes de brevet relatifs à dite invention. Le dit apport, d'une valeur de 96 667 fr., est accepté pour 30 000 fr. contre remise aux apporteurs de 60 actions nominatives de 500 fr. de la société, à savoir 42 actions à E. C. Andreae, titulaire de 70 % des droits découlant de l'invention, 12 actions à Marcel Thévoz, titulaire de 20 % des droits découlant de l'invention, et 6 actions à Autocalora S.A., à Vevey, titulaire de 10 % des droits découlant de l'invention. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations aux actionnaires sont faites par écrit. La société est administrée par un conseil d'administration de deux membres ou plus. Erhard Charles Andreae, de Schaffhouse, à Lausanne, est président; Marcel Thévoz, de Missy, à Lausanne, est secrétaire. Ils signent collectivement. Bureau de la société: 15, rue de l'Union.

6 mars 1962. Immeubles.

S.I. du Chemin Vert A, précédemment à Prilly, société anonyme (FOSC. du 26 avril 1954, page 1062). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 15 février 1962, la société a décidé de transférer son siège à Corsier. La société a converti ses titres au porteur en actions nominatives. Le capital social est dorénavant de 50 000 francs, divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence et également sur des points non soumis à publication. La société a pour objet: Toutes opérations immobilières, soit achat, exploitation et vente de tous immeubles bâtis ou non, la construction de bâtiments ainsi que la gerance de tous immeubles; elle peut participer à toute affaire commerciale en rapport direct ou indirect avec son but; elle acquiert, lors de sa constitution, de Blanche Curchod, pour le prix de 120 000 fr., une parcelle de terrain sise à Corsier, lieu dit «Es Crêts», d'une surface d'environ 2300 m<sup>2</sup>. Les statuts originaires portent la date du 15 avril 1954. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations sont faites dans le même organe, ou par avis recommandé à chaque actionnaire. L'administration se compose d'un ou de plusieurs membres. Les administrateurs Gérard Bertholet et Max Joseph ont donné leur démission. Leurs pouvoirs sont éteints. Ont été désignés en qualité de nouveaux administrateurs Willi Schwander, de Bâle, à Berthoud, président; René Auguste Guignard, de Vaulion, à Lausanne, secrétaire. Ils engagent la société par leur signature collective. Les bureaux sont transférés en l'étude du notaire Louis Chopard, place Benjamin Constant N° 2, à Lausanne. Le domicile légal est chez Robert Pahud, chemin Vert 7, à Corsier.

#### Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

##### Bureau de Boudry

5 mars 1962. Articles pour l'agriculture et l'artisanat.

Benjamin Kohler, à Bévix, représentations d'articles manufacturés pour l'agriculture et l'artisanat (FOSC. du 17 décembre 1959, N° 294, page 3493). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

6 mars 1962. Immeubles.

Les Placeules S.A., à Peseux, achat, vente, construction et acquisition d'immeubles, etc. (FOSC. du 1<sup>er</sup> mars 1962, N° 50, page 637). L'administration fédérale des contributions ayant donné son consentement, la société est radiée.

6 mars 1962. Produits chimico-techniques.

André Faivre, à Peseux. Le chef de la maison est André-Charles Faivre, du Locle, à Peseux. Achat et vente de produits chimico-techniques. Les Carrels 9a.

##### Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

5 mars 1962. Lampes, pendules, gramophones, etc.

Emile Haberthür, Les Hauts Geneveys, lampes, pendules, réveil-matins, régulateurs, horlogerie, gramophones (FOSC. du 9 novembre 1932, N° 263, page 2622). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

5 mars 1962.

Alphonse Geiger, à La Chaux-de-Fonds, commerce de produits chimico-techniques et cosmétiques (FOSC. du 4 avril 1961, N° 77). La raison est modifiée en celle de Laboratoire bio-cosmétique Alphonse Geiger, La Chaux-de-Fonds.

6 mars 1962.

Institut physiothérapeutique, à La Chaux-de-Fonds. Suivant acte authentique et statuts du 23 février 1962, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'exploitation d'un

institut physiothérapeutique, bains sauna, massages, massages sous l'eau et culture physique. Elle continue l'exploitation de l'Institut Alcide Soguel, à La Chaux-de-Fonds, rue du Grenier 24 (non inscrit), dont l'apport a été fait à la société comme indiqué ci-après. Le capital social de 70 000 fr. est divisé en 70 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de l'Institut Alcide Soguel, selon bilan au 1<sup>er</sup> janvier 1962, accusant un actif de 76 150 fr. 10 (caisse, chèques postaux, marchandises, installations), et un passif de 65 592 fr. 20 (créanciers divers), soit un actif net de 10 557 fr. 90. Ledit apport a été accepté pour le prix de 10 557 fr. 90, contre remise à l'apporteur de 10 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées, et d'une créance contre la société de 557 fr. 90. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de l'Institut Alcide Soguel, dont elle aura les profits et les charges avec effet rétroactif au 1<sup>er</sup> janvier 1962. 40 actions nominatives, de 1000 fr. chacune, ont été entièrement libérées par compensation à concurrence de 40 000 fr., avec une créance de 55 000 fr., figurant au passif du bilan susmentionné. Les 20 autres actions ont été entièrement libérées par un versement en espèces de 20 000 fr. L'assemblée est convoquée par lettre personnelle adressée aux actionnaires. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un ou plusieurs administrateurs. Le conseil d'administration est composé de: Pierre Pauli, de et à La Chaux-de-Fonds, président; Alcide Soguel, de Cernier, aux Hauts-Geneveys, secrétaire; Charles Méroz, de Sonvilier, à La Chaux-de-Fonds. La société est engagée par la signature collective du président avec l'un des autres administrateurs. Locaux: avenue Léopold-Robert 49, Fiduciaire Pierre Pauli.

6 mars 1962.

**Oeuvre familiale de vacances en Bretagne**, à La Chaux-de-Fonds, création de maisons de vacances en Bretagne destinées principalement aux familles modestes de Suisse Romande ayant besoin d'un changement d'air, société anonyme (FOSC. du 10 avril 1961, N° 82). Le capital social de 50 000 fr. est actuellement entièrement libéré, suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 février 1962. Le capital est actuellement de 50 000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

**Bureau de Neuchâtel**

Rectification.

**Vaulignière S.A.**, à Neuchâtel, achat et construction d'immeubles, etc. (FOSC. du 1<sup>er</sup> mars 1962, N° 50, page 637). La raison sociale mentionnée ci-dessus est exacte.

28 février 1962. Garage, kiosque, bar à café.

**Marcel Guélat**, à Saint-Blaise. Le chef de la maison est Marcel Guélat, de Bure (Berne), à Saint-Blaise. Exploitation d'un garage, d'un kiosque (tabacs, chocolats, confiseries) et d'un bar à café. 1, route de Bienne.

5 mars 1962. Fruits, légumes, etc.

**Maurice Bannwart-Oehle**, à Neuchâtel, commerce de fruits et légumes et de denrées alimentaires (FOSC. du 17 juillet 1958, N° 164, page 1945). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

5 mars 1962. Produits d'entretien, articles de ménage, etc.

**Denis Vuille «Produits Vidax»**, à Neuchâtel, représentation technique, produits d'entretien, articles de ménage, etc. (FOSC. du 22 septembre 1952, N° 222, page 2344). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

6 mars 1962. Immeubles.

**Les Coursives S.A.**, à Neuchâtel, achat, mise en valeur, construction, exploitation et vente d'immeubles locatifs, etc. (FOSC. du 27 mai 1960, N° 122, page 1590). L'administrateur unique Pierre Jung a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration est actuellement composé d'Edmond Bourquin, président, et d'Emer Bourquin, secrétaire, les deux de La Côte-aux-Fées, à Neuchâtel, avec signature individuelle. Les bureaux sont transférés rue des Terreaux 9, Etude Edmond Bourquin.

**Genf - Genève - Ginevra**

5 mars 1962.

**Sopafin, Société de Participations financières et industrielles**, à Genève (FOSC. du 25 février 1960, page 666). Nouvelle raison de commerce: **Sopafin, Société de participations financières**. But modifié: participer financièrement à toutes affaires en Suisse et à l'étranger. Capital porté de 12 000 000 de fr. à 16 000 000 de fr., par l'émission de 16 000 actions de 250 fr., au porteur. Capital: 16 000 000 de fr., entièrement versé, divisé en 64 000 actions de 250 fr., au porteur. Statuts modifiés le 1<sup>er</sup> mars 1962.

5 mars 1962. Extraction de sables et graviers.

**André Nicolet**, à Chêne-Bongeries, entreprise pour l'extraction de sables et graviers et de terrassement, en faillite (FOSC. du 27 décembre 1961, page 3755). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

5 mars 1962. Horlogerie.

**Paul Frey**, à Genève, fabrication et commerce d'horlogerie (FOSC. du 30 décembre 1954, page 3359). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 16 février 1962.

5 mars 1962. Maçonnerie et terrassement.

**«Ideal Construction» G. Cavusens & A. Kupfer, en liquidation**, à Genève, entreprise de maçonnerie et de terrassement, société en nom collectif dissoute (FOSC. du 29 décembre 1961, page 3779). La société a été déclarée en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 2 février 1962.

5 mars 1962. Boucherie-charcuterie.

**Blanc G.**, à Genève, boucherie-charcuterie (FOSC. du 26 mars 1958, page 850). L'inscription est radiée par suite de remise d'exploitation.

5 mars 1962. Articles en matière plastique.

**«Servir» J.-B. Schindler**, à Genève, articles en matière plastique, etc. (FOSC. du 3 juin 1959, page 1582). L'inscription est radiée par suite de remise d'exploitation. Actif et passif repris par la maison «Servir» E. Schindler, à Genève.

5 mars 1962. Articles en matière plastique.

**«Servir» E. Schindler**, à Genève. Chef de la maison: Ernst-Otto Schindler, de Bolligen (Berne), à Genève, séparé de biens d'Yvonne-Andrée, née Ecuyer.

Commerce et représentation d'articles en matière plastique, en caoutchouc, textiles et d'appareils ménagers. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Servir» J.-B. Schindler, à Genève, 3, rue des Plantaporrets.

5 mars 1962. Pommes de terre.

**A. Bolay**, à Meyrin. Chef de la maison: Alfred Bolay, de Pampigny (Vaud), à Meyrin. Commerce de pommes de terre. Cointrin 16, chemin des Sapins.

5 mars 1962. Pommes de terre.

**W. Dällenbach**, à Meyrin. Chef de la maison: Armin-Walter Dällenbach, d'Aeschlen (Berne), à Meyrin, séparé de biens d'Elisabetha, née Müller. Commerce de pommes de terre. Cointrin, 44, chemin de Joinville.

5 mars 1962. Café.

**Fernand Constantin**, à Meyrin. Chef de la maison: Fernand-Félix Constantin, de et à Meyrin. Café à l'enseigne «Café de la Place». 286, route de Meyrin.

5 mars 1962. Optique médicale.

**R. Kurz**, à Genève. Chef de la maison: Roger-Charles-Albert Kurz, de et à Genève. Optique médicale. 1, rue Dancet.

5 mars 1962. Epicerie-primeurs.

**Eugen Meier**, à Pregny-Chambésy. Chef de la maison: Eugen Meier, de Genève, à Pregny-Chambésy. Epicerie et commerce de primeurs. 35, avenue de la Foretaile.

5 mars 1962. Alimentation générale.

**E. Hochat**, à Genève. Chef de la maison: Esther-Bertha Rochat, de Mont-la-Ville (Vaud), à Genève. Commerce d'alimentation générale. 2, rue Schaub.

5 mars 1962. Café-restaurant.

**J. Roggo**, à Genève. Chef de la maison: Joseph-Martin Roggo, de Guin (Fribourg), à Genève. Café-restaurant à l'enseigne «Café de l'Hôtel-de-Ville». 39, Grand'Rue.

5 mars 1962. Restaurant.

**Joseph Roggo**, à Cologny. Chef de la maison: Joseph-Martin Roggo, de Guin (Fribourg), à Genève. Exploitation du restaurant de la Société Nautique de Genève. Place de Trainant, Port-Noir.

5 mars 1962. Epicerie-primeurs.

**Y. Stalder**, à Genève. Chef de la maison: Yves-Pierre Stalder, de Salins (Valais), à Genève, Epicerie et commerce de primeurs. 26, rue Voltaire.

5 mars 1962.

**Manufacture Tumbert**, à Genève (FOSC. du 14 novembre 1961, page 3315). Objet modifié: fabrication et vente de boîtes de montres étanches en métaux divers et de tous articles se rattachant à cette industrie. Nouvelle raison de commerce: **Manufacture Tumbert, boîtes de montres étanches**.

5 mars 1962. Matières premières, produits agricoles.

**Graux S.A.**, à Genève, commerce des matières premières ainsi que des produits agricoles et alimentaires, etc. (FOSC. du 26 janvier 1962, page 270). Les pouvoirs de Wilbur-Elden Bindenagel, Kaj-Emil Allestrup, Roger-Adrien Chapuis, David-Maxwell Laing, André Luchetta, John Snedden, Ian-Robert Anderson, Eberhard Nietzer et René-Blaise Thiébaud, ne sont plus limités aux affaires de l'établissement principal. Signature individuelle pour l'ensemble des établissements a été conférée à Walter-Alexander Adair, sous-directeur; sa procuration est radiée.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

**Allgemeinverbindlicherklärung**

von Aenderungen des Gesamarbeitsvertrages für das schweizerische Tapezierer-Dekorateurgewerbe

Der mit Bundesratsbeschluss vom 15. August 1960/20. Juli 1961 allgemeinverbindlich erklärte Gesamtarbeitsvertrag für das schweizerische Tapezierer-Dekorateurgewerbe wurde von den Vertragsparteien geändert. Diese Aenderungen hat der Bundesrat durch seinen Beschluss vom 8. März 1962 allgemeinverbindlich erklärt.

Der Bundesratsbeschluss ist im Bundesblatt vom 15. März 1962 veröffentlicht. Separatabzüge können beim Drucksachenbureau der Bundeskanzlei in Bern bestellt werden.

(AA. 518)

Bern, den 19. März 1962.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.

**Extension**

du champ d'application des clauses modifiant la convention collective nationale des tapisseries-décorateurs

Les parties contractantes ont modifié la convention collective nationale des tapisseries-décorateurs, étendue par l'arrêté du Conseil fédéral du 15 août 1960/20 juillet 1961. Les clauses qui modifient ladite convention ont été étendues par l'arrêté du 8 mars 1962.

Cet arrêté a été publié dans la Feuille fédérale le 15 mars 1962. Des exemplaires tirés à part seront en vente prochainement au bureau des imprimés de la Chancellerie fédérale à Berne.

Berne, le 19 mars 1962.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.

**Conferimento**

del carattere obbligatorio generale a delle disposizioni che modificano il contratto collettivo di lavoro per il mestiere del tappezziere-decoratore in Svizzera

Le parti contraenti hanno modificato il contratto collettivo di lavoro per il mestiere del tappezziere-decoratore in Svizzera che venne dichiarato d'obbligatorietà generale con decreto del Consiglio federale del 15 agosto 1960/20 luglio 1961. Mediante decreto dell'8 marzo 1962 anche le suddette disposizioni che modificano il contratto in parola sono state dichiarate d'obbligatorietà generale.

Il nuovo decreto è stato pubblicato nel Foglio federale del 15 marzo 1962. Le tirature a parte saranno prossimamente in vendita presso l'ufficio degli stampati della Cancelleria federale, a Berna.

Berna, il 19 marzo 1962.

Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Briefpostsendungen mit zollpflichtigen Waren nach der Bundesrepublik Deutschland

(PTT) Für Briefpostsendungen mit zollpflichtigen Waren nach der Bundesrepublik Deutschland ist keine weisse Zolldeklaration mehr erforderlich; der grüne Zollzettel C 1 (grosses Format) genügt.

Den Sendungen mit Waren zu Handelszwecken oder im Werte von mehr als 200 DM ist eine offene Rechnung in doppelter Ausfertigung beizulegen. Das Formular 202.3 wird nächstens angepasst.

Objets de correspondance avec marchandises passibles de droits de douane, à destination de la République fédérale d'Allemagne

(PTT) A destination de la République fédérale d'Allemagne, il n'est plus nécessaire de joindre une déclaration en douane, de couleur blanche, aux objets de correspondance avec marchandises passibles de droits de douane. Il suffit de revêtir ces envois de l'étiquette douanière verte C 1, de grand format.

Les envois contenant des marchandises commerciales ou d'une valeur de plus de 200 marks doivent être accompagnés d'une facture ouverte en double expédition.

La formule 202.03 sera adaptée prochainement.

Invi della posta-lettere contenenti merci sottoposte a diritti doganali a destinazione della Repubblica federale germanica

(PTT) Agli invii della posta-lettere contenenti merci sottoposte a diritti doganali a destinazione della Repubblica federale germanica, non è più necessario aggiungere una dichiarazione doganale bianca; il modulo doganale verde C 1 di grande formato è sufficiente.

Gli invii contenenti merci a scopi commerciali o di un valore superiore ai 200 marchi devono essere accompagnati da una fattura aperta in doppio esemplare.

Il modulo 202.03 sarà emendato prossimamente. 65. 19. 3. 62.

Schweizerische Nationalbank - Banque nationale suisse

Ausweis - Situation 15. März 1962

Veränderungen  
Changements

Aktiven - Actif	Fr.	Fr.
Goldbestand - Encaisse or.....	10 633 016 102.85	- 34 621 342.35
Devisen - Devises .....	726 332 473.27	- 14 629 162.80
Inlandportfeuille - Portfeuille effets sur la Suisse:		
Wechsel - Effets de change.....	51 207 663.85	
Schatzanweisungen des Bundes - Rescriptions de la Confédération suisse.....		+ 329 001.50
Lombardvorschüsse - Avances sur nantissement.....	8 058 814.85	+ 550 252.55
Wertschriften - Titres:		
deckungsfähige - pouvant servir de couverture ..	16 694 400.-	
andere - autres .....	26 564 651.-	+ 240 000.-
Korrespondenzen - Correspondants:		
im Inland - en Suisse .....	18 356 651.51	
im Ausland - à l'étranger .....	7 705 805.32	+ 9 496 377.81
Sonstige Aktiven - Autres postes de l'actif .....	27 790 118.77	+ 1 111 582.11
Zusammen - Total	11 516 656 681.42	
Passiven - Passif		
Eigene Gelder - Fonds propres.....	53 000 000.-	
Notenumlauf - Billets en circulation.....	6 996 913 175.-	- 70 241 095.-
Tägl. fällige Verbindlichkeiten - Engagements à vue:		
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie - Compte de virements des banques, du commerce et de l'industrie .....	2 181 733 348.08	
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten - autres engagements à vue .....	648 835 909.26	+ 33 941 976.47
Girorechnungen von Banken mit vorübergehender zeitlicher Bindung - Compte de virements de banques temporairement liés .....	1 035 000 000.-	
Verbindlichkeiten auf Zeit - Engagements à terme .....	400 000 000.-	
Sonstige Passiven - Autres postes du passif .....	201 174 249.08	- 2 324 677.75
Zusammen - Total	11 516 656 681.42	

Offizieller Diskontsatz seit 26. 2. 59 - Taux officiel d'escompte depuis le 26. 2. 59: 2%

Offizieller Lombardzinsfuß seit 26. 2. 59 - Taux officiel pour avance depuis le 26. 2. 59: 3%

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel seit 1. Juni 1959

Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires depuis le 1er juin 1959

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages	1 3/4%	b) für übrige Pflichtlager pour autres stocks obligatoires	2%
--	--------	---	----

Ausland-Postüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 17. März 1962 - Cours de conversion dès le 17 mars 1962

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.76 1/2; Dänemark: Fr. 63.45; Deutschland: Fr. 108.90; Frankreich NF: Fr. 88.95; Italien Fr. - 70 1/4; Marokko: DH: Fr. 87.30; Niederlande: Fr. 120.65; Norwegen: Fr. 61.25; Oesterreich: Fr. 16.88; Schweden: Fr. 84.65.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = Fr. 12.26. Zahlungen durch Vermittlung der (par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 65. 19. 3. 62.

Postcheckverkehr, Beitritte - Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung - Suite

Mollis: Turnerinnenverein IXa 955. Le Mont-sur-Lausanne: Massarutto Enrico jardiner paysagiste II 23412. Montana: Caisse maladie ancien. Lens section. Montana IIc 7436. Ski-Club Montanin. IIc 7463. Montreux: Schmied Hans appareillage forblanterie couverture IIb 4742. Münchenstein: Burrell R. V. V 18122. - Schmuckli Emil Autotransporte V 24461. Muttetz: Linder & Blatter Garage Schänzli V 31924. Neualtschwil: Bächtold Jakob Masseur V 31918. Neuchâtel: Bachmann Ernest représentant IV 7296. - Boninsegni Maurice IV 7308. - Foto-Labor F. Delachaux IV 7297. - Ramseyer Jean-Philippe pasteur IV 7300. - Vivien Jean pasteur IV 7299. Nidau: Saisselin-Hager Daniel IVa 719. Niedererlinsbach: Altersgenossenverein Erlinsbach VI 13443. Niederlenz: Zobrist-Grütter E. VI 13478. Oberengstringen: Durrer Arnold Kaufmann VIII 59138. Oberwil (BL): Bertsch R. K. techn. Angestellter V 31907. - Miet AG V 7448. Olten: Bircher Hans Rudolf Vb 1602. - Frauenturn-Club Vb 4461. - Judo-Club Vb 4450. - Widmer Arnold Autofahrschule Vb 4455. Les Paccots: Hirschi Raymond II 23449. Penthalaz: Cuendet Louis II 14574. Ponte Tresa: Steiner Guy Xla 2052. Pont-de-la-Morge: Beney Robert & Roland Jean pierre artificielle IIc 7462. Porrentruy: Barthe Antoine inspecteur de la Cie d'assurances Zürich IVa 11068. - Lurati Pierre entreprise de menuiserie pompes funèbres générales IVa 11043. Posieux: Zhüden Joseph fabrique de remorques et mach. agricoles IIa 1337. Prilly: Schertenleib-Leumann Clara Mme II 23443. Puidoux: Chœur de dames II 23446. Pully: Ramel-Masnata Elisabeth II 23464. Rätterschen: Sängerkreis VIIIb 6937. Regensdorf: Steinmetz-Winkel Werner VIII 59153. Riazano: Luchessa Pino trasporti XI 7236. Riehen: Mollenkopf Walter Tapezierer Dekorateur V 31939. Rohr (AG): Kieser Max VI 136. Romanel-sur-Lausanne: Cave de Tivoli département vins-liqueurs Jus de fruits de la brasserie du Boxer SA II 19509. Romont (FR): Rochat & Cie appareils ménagers et de chauffage IIa 2449. Roveredo (GR): Bertossa Corrado XI 5454. Rovio: Comitato carnevale IIa 8072. Rüslikon: Schmid Paul Malergeschäft VIII 483. Rütli (ZH): Phila-Workpost Albert Stricker VIII 59124. St-Blaise: Nouvelles Pierres SA Fernand Chapatte IV 7291. St. Gallen: Europa-Union Sektion St. Gallen IX 13083. - Meili A. Dr. med. Assistenzarzt IX 5264. - Müller Bauunternehmung AG Jean IX 17080. - Ostschweiz. Kart-Club VIIIc 5420. - Pfister Willi Molkevei IX 9972. Schachen b. Malters: Unterrichts-Verlag Anton Schmid VII 18789. Seelisberg: Ständeröffnungsschienen. Schützengesellschaft VII 18567. Sempach Station: Clavier AG VII 6373. Le Sépey: Tauxe Jean-Pierre charpentier Cergnat IIb 4748. Sessa: Marchetti & Deambrosi impresa di pittura Xla 8081. Sierre: Constantin Gilbert transports IIc 7469. Sion: Lanthemann Marcel taxis IIc 7468. - Sierro André représentant IIc 7464. - de Torrent Flavien IIc 1269. Soazza: Consorzio raggruppamento terreni XI 7221. Solothurn: Füs. Bat. 51 Erinnerungsfeier Aktivisten 1914-1918 Va 2642. - Girard Jean-Bernard dessinateur constructeur Va 4293. - Moser-Pfend Wilh. Elektrotechniker Va 3156. - Wetzel Arthur Techniker Va 4559. Spiez: Jaggi Ulrich Metallbau III 30331. Stans: Schweiz. Jugend-Skilager Verlosung VII 16465. Steffisburg Dorf: Bösch Marty Fr. III 30347. Suberg: Allemann Urs IVa 11064. Sutz: Musikgesellschaft Mörgen IVa 11065. Tägerwilten: Meier Kurt Landwirt Oberdorf VIIIc 5427. Tesserete: 40mo Oratorio festivo Xla 8083. Thalwil: Egli Marianne Frau Vertretung moderner Geschenkartikel VIII 59139. - Schwizgebel Willy Foto-Reproduktionen VIII 59123. Therwil: Wyss-Rohrer Walter V 31882. Thun: Lauener Fritz Dr. iur. III 30348. - Verein gegen die Vivisektion und für allgemeinen Tierschutz Thun und Umgebung III 30323. - Studer Balduin Kaufmann Vb 4452. Trub: Darlehenskasse IIIb 2673. Trun: Verband christl. Holz- und Bauarbeiter Sektion Trun X 8117. Urdorf: Peter Arnold Briefmarken-Versand VIII 59122. Vauvillin: Huguellet-Juillerat M. négociant IVa 11066. Vevey: Contemporains 1911 IIb 4745. - Estoppey S. & Porchet P. jardiniers paysagistes Vevey-Montreux IIb 4745. - Pilloud Albert radio-Tv IIb 4743. Villmergen: Fussball-Club VI 18459. Villnachern: Landw. Konsumgenossenschaft VI 13475. Visperterminen: Stoffel & Kreuzer Baugeschäft IIc 7466. Wabern: Krankenfürsorge Schweiz. Krankenkasse Sektion Wabern III 30314. Walzenhausen: Brossat Armin IX 17075. Wängi: Evang. Kirchgemeinde VIIIc 3753. Weesen: Kirz Alfred Vertreter der Eternit AG Niederurnen IX 15318. Weggis: Weggiser-Kircher-Bazar WE-KI-BA VII 15944. Wetlikon (ZH): Pfarrkapitel des Bezirkes Hinwil Fonds für kirchliche Liebestätigkeit VIII 59149. Winterthur: Elbag Elektro-Bau AG VIIIb 6944. - Fries Roth & Würster Geschwister VIIIb 6953. - Fritschl Marta VIIIb 6940. - Hersche Bruno VIIIb 6933. - Reutimann Hans Walter VIIIb 6950. - Siegrist H. graph. Maschinen VIIIb 6945. - Traber Max Monteur VIIIb 6943. - Voegeli Mathias Bäcker-Conditore VIIIb 6948. - Weigold H. Dr. VIIIb 6941. - Werder Käthe Couture VIIIb 6952. - Wiedemann Erich Stationsbeamter VIIIb 6946. - Wolfensberger Erich dipl. El.-Tech. VIIIb 6955. Wohlen (AG): Camenzind AG Karl Generalbau Hochhaus Rex VIII 17448. - Generalbau Karl Camenzind AG Hochhaus Rex VIII 17448. Würenlingen: Hodel Eduard Kaufmann VI 13488. Yverdon: Association sportive romande des PTT II 23425. - Bachmann Jean II 17106. - Groupe des maîtres pâtisseries-pâtisseries Yverdon et environs II 23444. - Société de la science chrétienne II 23457. Ziefen: Verein Pro Hemd Fachgenossenschaft für sachgemässe Hemdenpliere V 31927. Zollikerberg: Koller-Benzone Oskar Kaufmann VIII 59159. Zollikon: Rice Trailers Generalvertretung Franz Frei VIII 18323. - 1. Zolliker Pistolen-schiessen 1962 VIII 23639. Zuchwil: Lüthi Willi Vertreter Va 4918. Zürich: Bollag Robert photographe VIII 59143. - Brunner Robert Notariatsangestellter VIII 59110. - Caminada Albert Rahmenbau und Emailierungen VIII 59154. - Danaya Widmer & Co Zürich VIII 33300. - Eichenberger Alfred Pass-Air-Lüftungsfenster VIII 37171. - Eichenberger Martin Schreibmaschinenmechaniker VIII 59111. - Esquire AG vorm. Canzani & Cie VIII 10964. - Ferrari Mario Verlag Mia Musa VIII 59042. - Fischknecht Walter Magazin-Chef VIII 59142. - Grob Willi Innendekoration Innenaushau VIII 59102. - Haguenauer-Maier Dora VIII 59130. - Haueter Kurt kaufm. Angestellter VIII 59104. - Hohl Hermann Kaufmann VIII 27960. - Honegger-Jaüss Julius VIII 4519. - Honer Gertrud Frau Journalistin VIII 59157. - Huber Fanny Fr. VIII 59109. - Imfeld Paul Architekt VIII 59174. - Isler Emil kaufm. Angestellter VIII 59158. - 100 Jahre Turnverein Neumünster Gaben Komitee VIII 59090. - Kehnen-Zuberbühler Walter VIII 59136. - Kirchenchor Sihfeld VIII 59148. - Kunstkreis Provarius P. Gautschi & L. Locherer VIII 59127. - Lang Victor Shell-Service-Station VIII 59108. - Leuenberger Jean-Pierre Beamter ETH VIII 59147. - Locher Oscar Versicherungen VIII 45610. - Löhlein Margit Sekretärin VIII 59112. - Meier-Güller Berta Autotransporte VIII 59146. - Morf Heinz Revisor VIII 59116. - Moser Roland dipl. Ing. ETH VIII 22924. - Neukom Rolf Retouche-Atelier VIII 59075. - Nikovic-Hentschel Frieda VIII 59177. - Pensionierten-Vereinigung VPOD Sektion Zürich-Städtische VIII 59140. - Reisebureau Danzas AG VII 3818. - Rolle Gustav Laborant VIII 59107. - Schneider Rudolf Mechaniker VIII 37191. - Senn-Jegen Max VIII 59165. - Sievers Verena Pianistin VIII 59133. - Steffen-Gyr Anna VIII 59150. - Steinhauer Werner A. Bankvertreter VIII 59170. - Telesklav Cécile Corsets VIII 49969. - Verband des christl. Bundespersonals (VCB) Sektion Zürichsee VIII 20138. - Walder Alfred Konkret VIII 59169. - Zela-Vertrieb Kurt Lang VIII 59164. - Zürcher Malermeister-Verband Kollektiv-Krankenversicherung VIII 59126.

Berlin (Deutschland): Steyn Ulrich Handelsvertretung Charlottenburg VIII 54629. Clamart (Seine, France): L'An 2000 Editions Jean Pichard V 23030. Haunstetten (Bayern): Golling Stephan Architekturbüro IX 12810. München (Deutschland): Hochfelder Joseph précepteur latin-grec I 16651. Rabat (Maroc): Turpin Robert I 16641. St-Louis (Ht. Rhin, France): Feuerstein Fernand Typograph V 31904.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

# Emission

von Miteigentumsanteilen

Immer mehr besteht das Bedürfnis, Kapital unter Verteilung des Risikos in Liegenschaften anzulegen. Besonders mittlere und kleine Ersparnisse wollen in vernünftig ausgewählten, sicheren Immobilien investiert werden.

Das Immobilien-Zertifikat des Swissinvest-Fonds ist ein Inhabertitel und kann ohne besondere Formalitäten übertragen und realisiert werden. Es verleiht dem Inhaber folgende Rechte:

Miteigentum am gesamten Nettovermögen des Immobilien-Anlagefonds

Anteil an den Ausschüttungen

Immobilien-Zertifikate sind ein Sachwert. Der Zertifikatsinhaber ist daher an einem allfälligen späteren Mehrwert der Grundstücke beteiligt.

In Basel und seiner näheren Umgebung sind gesunde, guten Ertrag abwerfende Liegenschaften erworben worden. Weitere interessante Anlageobjekte wurden von der Fondsleitung auch in anderen

Kantonen der deutschen und französischen Schweiz reserviert. Entsprechend den eingegangenen Mitteln wird Swissinvest die besten Objekte übernehmen. Das Vermögen setzt sich ausschliesslich aus risikofreien Wohn- und Geschäftsliegenschaften zusammen.

Ankäufe von Hotels und Industriegebäuden sowie Immobilien im Ausland kommen nicht in Frage. Der Swissinvest-Liegenschaftsbesitz darf nur mit 1. Hypotheken in normalem Rahmen belastet werden.

Emissionsbedingungen:

- Ausgabepreis
- 1 Anteil Ausgabepreis Fr. 100.—
- 10 Anteile Ausgabepreis Fr. 1000.—
- 50 Anteile Ausgabepreis Fr. 5000.—

Zeichnungen werden ab 20. März 1962 entgegengenommen. Liberierung erfolgt vom 1.—30. April 1962 mit Ertragsberechtigung ab 1. April 1962. Die Fondsleitung behält sich vor, die Ausgabe der Miteigentumszertifikate einzustellen, sobald der in Aussicht genommene Betrag erreicht ist.

# Coupon

Bitte einsenden an die Adimosa AG, Elisabethenstrasse 29, Basel. Senden Sie mir kostenlos und unverbindlich den Emissionsprospekt samt Zeichnungsschein des Swissinvest Schweizerischer Immobilien-Anlagefonds

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Fondsleitung:

Adimosa AG, Elisabethenstrasse 29, Basel

Treuhänderin:

Experta Treuhand A.G., Basel

Kontrollstelle:

Schweizerische Treuhandgesellschaft, Basel

Zeichnungsstellen:

Heusser & Cie, Banquiers, Basel

Bank in Langenthal, Langenthal

Banque Populaire de la Broye, Payerne

Banque Privée S.A., Genève

Union Vaudoise du Crédit, Lausanne,

sowie sämtliche Banken der Schweiz

Rendite voraussichtlich

**4%** netto pro Jahr

Schweizerischer Immobilien-Anlagefonds, Basel

# SWISSINVEST

Die

## RENTENANSTALT

bietet einem tüchtigen und verhandlungsgewandten

### jüngeren Kaufmann

deutscher Muttersprache

nach gründlicher technischer Einarbeitung

interessanten Wirkungskreis

auf dem Gebiete der Personalversicherung

Handgeschriebene Bewerbungen mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Referenzen und Photographie sind einzureichen an die Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt, Postfach Fraumünster, Zürich.

## Untere Iller Aktiengesellschaft, München

Rückzahlung von Obligationen der 4 1/8%-Anleihe 1928/53

Die gemäss Ziffer 4 der Anleihebedingungen am 31. Mai 1962 zu leistende Tilgungszahlung wird zur Rückzahlung von Fr. 82 500 nom. Obligationen verwendet, die in den Büros der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, am 15. März 1962 durch das Los bestimmt wurden. Diese Titel, deren Nummern nachstehend aufgeführt sind, gelangen vom 31. Mai 1962 an bei den auf den Obligationen angegebenen Zahlstellen zum Nennwert zuzüglich einer Prämie von 1% spesenfrei zur Rückzahlung.

78 Titel zu Fr. 1000 nom.:

29	1043	1910	2680	3999	5292
192	1062	1967	2755	4061	5314
250	1067	1987	2930	4071	5428
367	1347	2009	3080	4079	5567
420	1436	2083	3204	4232	5763
441	1439	2149	3271	4265	5848
552	1457	2232	3275	4387	5867
616	1628	2250	3361	4488	5907
687	1641	2300	3403	4498	6109
899	1712	2448	3550	4616	6112
938	1773	2536	3792	4647	6160
965	1837	2544	3825	4819	6271
999	1875	2632	3936	4886	6298

9 Titel zu Fr. 500 nom.:

111	649
441	663
489	690
501	755
550	

Die Verzinsung dieser Stücke hört mit dem Verfalltag auf. Die Titel sind mit sämtlichen unverfallenen Coupons einzureichen.

Keine Restanten.

Zürich, 15. März 1962.

Im Auftrag:

Schweizerische Kreditanstalt.

## FKS—Falzmaschine

Falzt alle Briefe und Beilagen schnell, sauber und genau

Bitte ausschneiden

An die ENDRICH-ORGANISATION Zürich 1/24  
Waldmannstrasse 4

Ich interessiere mich für die FKS und ersuche unverbindlich um nähere Angaben

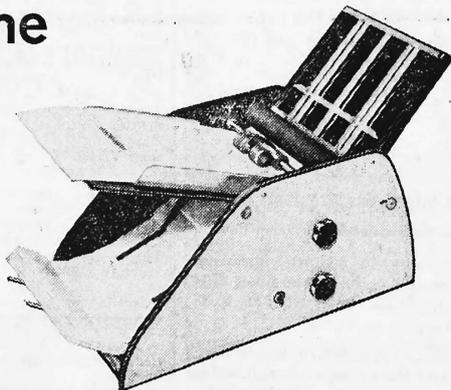
Firma .....

Ort .....

Strasse .....

**ENDRICH**  
ORGANISATION

Zürich, Waldmannstrasse 4, Tel. 051/34 90 30  
Basel Bern Lausanne Lugano St. Gallen Luzern



## POLYNORM



FABRIKBAUTEN

LAGERHALLEN

GROSSGARAGEN u.s.w.

Freie Überspannung 15, 22 oder 30 m

Kurze Lieferfristen 1a Referenzen

POLYNORM STAHLKONSTRUKTIONEN AG.

FROHBURGSTRASSE 324 ZÜRICH 11/57

TELEFON 051/46 81 80

Conventionsfreie Frachten  
ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.

Basel ZÜRICH

# SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT

## PROSPEKT-AUSZUG

### Kapitalerhöhung 1962 von Fr. 160 000 000.— auf Fr. 180 000 000.—

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre unseres Institutes vom 16. März 1962 hat beschlossen, das Grundkapital von bisher Fr. 160 000 000.—, eingeteilt in 320 000 Inhaber-Aktien à Fr. 500.— nom., auf Fr. 180 000 000.— zu erhöhen. Diese Vermehrung der eigenen Mittel erfolgt, um den Vorschriften des Schweizerischen Bankengesetzes und dem gesteigerten Geschäftsumfang der Bank zu genügen.

In Ausführung dieses Beschlusses werden 40 000 neue Inhaber-Aktien Nrn. 320001-360000 à Fr. 500.— nom. ausgegeben, die auf den Tag der vorerwähnten Generalversammlung von einem uns nahestehenden Institut und von einem Konsortium, das sich aus der

Bank nahestehenden Gesellschaften und Personen zusammensetzt, gezeichnet und voll einbezahlt worden sind.

Die neuen Aktien werden den bisherigen Aktionären zum Bezüge angeboten, wobei für eine Trauche von 20 000 neuen Aktien der Emissionspreis mit Rücksicht auf das Geschäftsbilanz unseres Institutes auf par festgesetzt wurde, währenddem die restlichen 20 000 neuen Aktien in einer gleichzeitigen, aber von der Parie-Emission unabhängigen Operation mit **Agio** emittiert werden.

Die neuen Aktien sind ab 1. Januar 1962 dividendenberechtigt. Ihre Kotierung in den Börsen von Zürich,

Basel, Genf, Bern, Lausanne, St. Gallen und Neuenburg wird beantragt werden.

Auf Grund dieser Kapitalerhöhung setzt sich das Aktienkapital von Fr. 180 000 000.— aus 360 000 Inhaber-Aktien à Fr. 500.— nom. zusammen. Nach Zuweisung des Agios aus der Kapitalerhöhung werden die offenen Reserven Fr. 250 000 000.— betragen.

An Dividenden wurden für die letzten fünf Geschäftsjahre ausgerichtet:

1957	1958	1959	1960	1961
10%	10%	10%	10%	10%
+ 3% Jubiläums-Zusatzdividende				

#### BEZUGSANGEBOT

Die neuen Aktien werden den Inhabern der alten Aktien in der Zeit vom

19. bis 28. März 1962

zu folgenden Bedingungen angeboten:

#### A. Emission von 20 000 neuen Aktien zu par:

1. Je sechzehn alte Aktien von Fr. 500.— nom. berechnen zur Zeichnung einer neuen Aktie von Fr. 500.— nom.
2. Der Zeichnungspreis beträgt Fr. 500.— netto pro Aktie. Der eidgenössische Titelstempel wird von unserer Bank getragen.
3. Das Bezugsrecht ist gegen Einreichung von Coupon Nr. 34 der alten Aktien auszuüben.

#### B. Emission von 20 000 neuen Aktien mit Agio:

1. Je sechzehn alte Aktien von Fr. 500.— nom. berechnen zur Zeichnung einer neuen Aktie von Fr. 500.— nom.
2. Der Zeichnungspreis beträgt Fr. 4000.— netto pro Aktie. Der eidgenössische Titelstempel wird von unserer Bank getragen.
3. Das Bezugsrecht ist gegen Einreichung von Coupon Nr. 35 der alten Aktien auszuüben.

#### C. Für beide Emissionen gültige Bedingungen:

1. Das Bezugsrecht ist getrennt für jede der beiden Emissionen und unter Verwendung der hiezu vorgesehenen Zeichnungsscheine beim Sitz unserer Bank in Zürich oder bei einer unserer Niederlassungen geltend zu machen.
2. Die Liberierung der neuen Aktien hat bis 30. März 1962 zu erfolgen. Bei Liberierung nach diesem Datum wird ein Verzugszins von 5% p. a. berechnet. Die neuen Aktientitel können voraussichtlich ab Mitte Mai 1962 bei sämtlichen Geschäftsstellen unserer Bank bezogen werden.
3. Unser Institut ist gerne bereit, den An- und Verkauf von Bezugsrechten (Coupons Nr. 34 und 35) zu vermitteln.

Ausführliche Emissionsprospekte und Zeichnungsscheine sind bei sämtlichen Geschäftsstellen unseres Institutes erhältlich.

Zürich, 17. März 1962.

SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT

#### AKTIVEN

Bilanz per 31. Dezember 1961	
Fr.	
Kasse, Giro- und Postcheekguthaben	833 984 271.51
Coupons	5 281 791.77
Bankendebitoren	
Auf Sicht	614 232 167.12
Auf Zeit	377 611 596.32
Wechsel	991 816 763.14
Reports	812 592 482.81
Debitoren	5 110 891.85
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	375 333 313.43
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	1 930 529 116.19
davon gegen hypoth. Deckung	Fr. 874 962 888.
FesteVorschüsse und Darlehen ohne Deckung	116 371 868.75
FesteVorschüsse und Darlehen mit Deckung	290 133 687.78
davon gegen hypoth. Deckung	Fr. 197 869 797.75
Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	71 101 148.51
Hypothekendarlehen	201 021 600.91
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	177 951 683.75
Syndikatsbeteiligungen	1 500 000.—
Bankgebäude	12 000 000.—
Sonstige Aktiven	16 019 022.74
Kautionen	Fr. 272 188 622.28
	<b>5 871 056 976.14</b>

#### SOLL

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1961	
Fr.	
Passivzinsen	70 511 257.68
Bankbühnen und Personal	56 211 543.80
Beiträge an Wohlfahrts-einrichtungen für das Personal	1 012 630.75
Geschäfts- und Bürokosten	28 297 046.61
Steuern und Abgaben	17 251 036.90
Abschreibungen	9 503 378.55
Aktivsaldo	
Vortrag 1960	6 291 176.22
Überschuss 1961	36 595 510.87
	<b>12 886 987.09</b>
	<b>228 739 881.38</b>

#### PASSIVEN

Bilanz per 31. Dezember 1961	
Fr.	
Bankenkreditoren	
Auf Sicht	485 590 488.86
Auf Zeit	274 686 547.99
Kreditoren	760 277 036.76
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	2 583 712 090.63
Kreditoren auf Zeit	745 488 699.69
davon mehr als 1 Jahr fest	Fr. 37 113 967.72
Depositen- und Einlagehefte	752 068 876.22
Kassenobligationen	1 081 269 666.54
Checks und kurzfristige Dispositionen	176 941 781.51
Tratten und Akzepte	12 509 586.51
Sonstige Passiven	12 011 966.—
Aktienkapital	167 129 918.97
Reserven	160 000 000.—
Allgemeiner Reservefonds	40 000 000.—
Spezieller Reservefonds	140 000 000.—
Dividende pro 1961	18 200 000.—
Tantième	560 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	5 126 987.09
Kautionen	Fr. 272 188 622.28
	<b>5 874 056 976.44</b>

#### HABEN

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1961	
Fr.	
Saldo Vortrag vom Vorjahr	6 291 176.22
Aktivzinsen	121 287 720.56
Kommissionen	48 694 912.11
Ertrag des Wechselportefolles	30 192 054.15
Ertrag der Wertschriften, dauernden Beteiligungen und Syndikate	13 056 956.78
Ertrag der Liegenschaften	1 524 341.39
Verschiedenes	7 788 420.22
	<b>228 739 881.38</b>

## Teigwarenfabriken Aktiengesellschaft Wenger & Hug

Gömligen und Kriens

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

am Donnerstag, 29. März 1962, 12 Uhr, im Bahnhofbuffet 1. Klasse, 1. Stock, in Bern

#### Traktanden:

1. Jahresbericht, Jahresrechnung und Bilanz 1961, Bericht der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle pro 1962.

Jahresbericht, Jahresrechnung und Revisionsbericht liegen in den Bureaux in Gömligen und Kriens zur Einsicht der legitimierten Aktionäre auf.

Eintrittskarten zur Generalversammlung sind bei der Direktion in Gömligen gegen Angabe der Titelnummern bis 27. März 1962 anzufordern.

Der Verwaltungsrat

## Banque Intra S.A., 40, rue du Rhône, Genève

Selon décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 12 mars 1962, le capital social de notre banque a été augmenté de Fr. 10 000 000 à Fr. 15 000 000, par l'émission de 10 000 actions nouvelles, au porteur, de Fr. 500 nominal chacune, avec droit de jouissance dès le 1<sup>er</sup> janvier 1962. Le montant de Fr. 5 000 000 a été souscrit immédiatement et libéré à concurrence de 20%.

Les nouvelles actions sont offertes aux anciens actionnaires dans la proportion d'une action nouvelle de Fr. 500 nominal pour deux actions anciennes, aux conditions suivantes:

- 1° Les demandes doivent parvenir au siège central de la banque jusqu'au 13 avril 1962 au plus tard. Passé ce délai, l'offre faite aux anciens actionnaires devient caduque.
- 2° Pendant le même délai, la banque devra recevoir le montant de libération de 20%, et le timbre fédéral d'émission et frais, soit:
  - Fr. 100.— par action nouvelle
  - Fr. 12.— timbre d'émission et frais
  - Fr. 112.— au total
- 3° Les versements de libération partielle devront être accompagnés de l'engagement irrévocable de libérer la partie non versée de Fr. 400 par action, en une ou plusieurs fois, au premier appel du conseil d'administration.

Genève, le 12 mars 1962.

Banque Intra S.A.  
Le conseil d'administration.

INDIVIDUELLE

IHRE UEBERSEE-TRANSPORTE DURCH

**MAT TRANSPORT LTD**

BASEL 2 ZÜRICH 22  
 TELEPHON (061) 35 18 00 TELEPHON (051) 25 89 92

BEDIENUNG

**Die Druckmaschine für Jedermann**



Leichte Handhabung  
 schon ab Fr. 350.—

**SCARTONS**  
 International  
 Produkte  
 Bern, Altenbergstr. 59



neu! tatsächlich  
 unsichtbar klebt  
**SCOTCH**  
 "unsichtbar"

kein Vergilben, kein Schrumpfen,  
 kein Austreten von Leim an den  
 Rändern —  
 beschriftbar mit Tinte, Bleistift  
 und Kugelschreiber —  
 ideal zum Kleben und Flickern  
 von Plänen, Dokumenten,  
 Wertschriften,  
 Versicherungspolicen etc.  
 Erhältlich in Papeterien und  
 andern Fachgeschäften.

FOR STAMMSTADT BASEL, NESTLÉ-STRASSE 10  
 CANTON A.G. WILMERS-AG



**Lichtpausmaschinen  
 HELIOSTAR  
 HELIOMATIC**

Kombiniert für Belichtung und Halb-  
 feucht- oder Trockenentwicklung  
 für Weiss- und Transparentpausen  
 auf Papieren von 32-210 g  
 schnell — sauber — wirtschaftlich



**OZALID ZÜRICH**

Seefeldstrasse 94  
 Telefon 051/24 47 57

Günstig zu verkaufen

**10 Bigla-Vista  
 Karteischränke**  
 (Schuppenkartei Format A 6)

**1 Stahlschrank  
 für 40 Adrema-Schubladen**  
 Diverses Adrema-Material  
 (Schubladen, Reiter usw.)

Zu besichtigen bei  
 Altorfer Samen AG., Zürich 9/47  
 Fellenbergstr. 276 Tel. 52 22 22

Der

**SHAB-LESERKREIS**  
 ist kaufkräftig  
 Nutzen Sie diese Kaufkraft  
 Inserieren Sie!

**PATENTE  
 KIRCHHOFER,  
 RYFFEL & CO.**  
 ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 56

Broschüre

**Warenumsatz-  
 steuer**

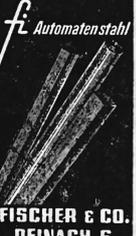
(Ausgabe  
 März 1961)

Preis: Fr. 1.80

Einzahlungen auf  
 Postcheckkonto  
 III 520,  
 Schweizerisches  
 Handelsamtsblatt,  
 Bern.

Gesucht in Zürich

**Archivraum**  
 Postfach 3386,  
 Zürich 23.



**FISCHER & CO.  
 REINACH 6**

**Werbe-  
 Geschenke**  
 oder Jubiläumsgeschenke

Eine riesige Auswahl — und immer das Neueste. Für jedes  
 Budget — für jeden Wunsch. Wir beraten Sie gerne. Ver-  
 langen Sie schon heute unverbindlichen Vertreterbesuch.  
 Ausstellungsraum (RONSON-Feuerzeug-Service-Station) im  
 Zentrum Zürichs, Zähringerplatz 14. MUBA  
 Halle 21, Stand 6828

Fabrikation und Generalvertretungen: Kempterstrasse 5  
 Tel. (051) 32 67 96

**Kurt Herzog AG, Zürich 7**

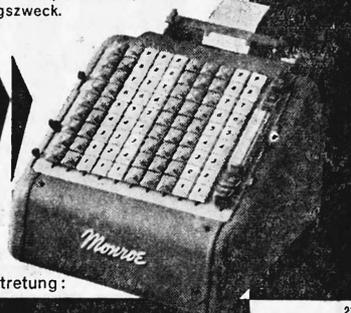
**VICTOR®**  
 Rechenmaschinen



Für das Büro: Rüegg-Naegeli + Cie AG Zürich Bahnhofstr. 22 Tel. 051/23 37 07

**MONROE**

Schreibende Addier-Saldiermaschinen mit  
 Kontrolltastbrett.  
 Bekannt für ihre rationelle Arbeitsweise und  
 Zuverlässigkeit.  
 Kapazitäten: 8/9, 10/11 und 13/14 Stellen.  
 Ein- und Zweizählwerkmodelle für jeden  
 Verwendungszweck.



Generalvertretung:

**ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN A.-G.**  
 Zürich 23 Bahnhofplatz 9 Tel. (051) 27 01 39

**UNION  
 DE BANQUES SUISSES**

**Paiement du dividende**

Au cours de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires tenue ce jour, le dividende à  
 répartir pour l'exercice 1961 a été fixé à

**Fr. 65.—**  
 par action. Ce dividende est payable dès le 17 mars 1962 contre remise du coupon N° 33,  
 sous déduction du droit de timbre fédéral de 3% sur les coupons et de l'impôt anticipé de  
 27%, soit à raison de

**Fr. 45.50 net**  
 au siège central et à toutes les succursales et agences de l'Union de Banques Suisses.  
 Les coupons présentés doivent être accompagnés d'un bordereau numérique.  
 16 mars 1962.

**St. Gallen-Mühlegg-Bahn**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**  
 auf Montag, den 2. April 1962, 17.15 Uhr, im Restaurant «Falkenburg», in St. Gallen

Traktanden:

1. Vorlage des Berichtes des Verwaltungsrates, der Gewinn- und Verlustrechnung und Bilanz pro 1961 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Anträge des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
3. Wahlen.
4. Verschiedenes.

Die Eintrittskarten sowie die Geschäftsberichte können beim Schweizerischen Bankverein bis 1. April, nachmittags, bezogen werden.

**FABAG, Fachschriften-Verlag & Buchdruckerei AG., Zürich**

**Einladung zur 55. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**  
 auf Mittwoch, den 28. März 1962, 18 Uhr, im Hotel «Engenmatt», Engenmattstr. 14, Zürich 2

Traktanden: 1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 21. März 1961, 2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung pro 1961 sowie des Berichtes der Kontrollstelle. 3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses. 4. Entlastungserteilung an Verwaltung und Direktion. 5. Wahl des Präsidenten und der Mitglieder des Verwaltungsrates sowie der Kontrollstelle. 6. Diverses.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäftsbericht sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen bis zum 27. März 1962 am Domizil der Gesellschaft, Stauffacherquai 36, gegen Nachweis des Aktienbesitzes zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Stimmabgabe sind gegen genügende Legitimation bei der Gesellschaft bis zum 27. März 1962, 11 Uhr, zu beziehen. Vertreter von Aktionären haben sich durch schriftliche Vollmacht auszuweisen.

Zürich, den 15. März 1962. FABAG, Fachschriften-Verlag & Buchdruckerei AG., Zürich:  
 Der Verwaltungsrat.